

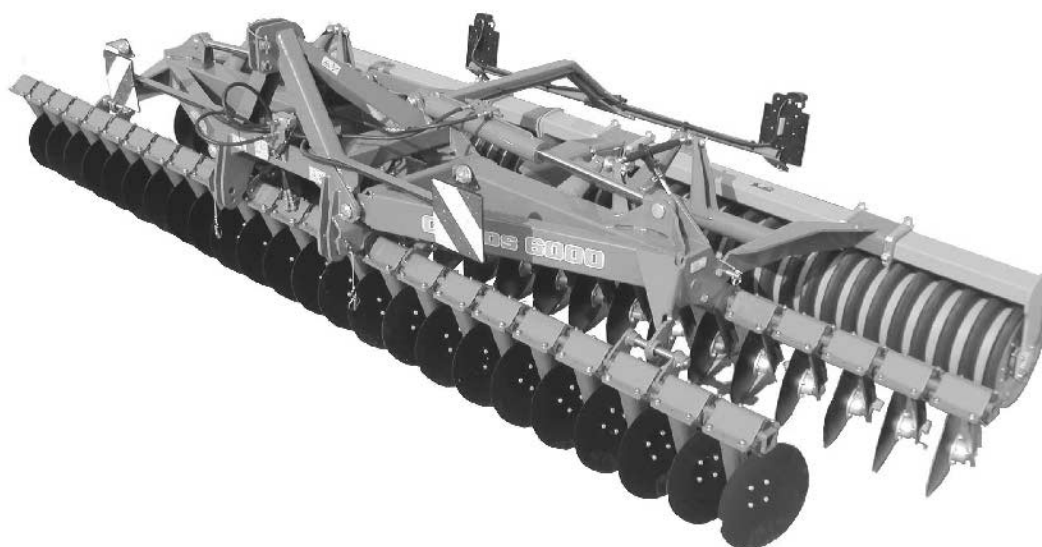
AMAZONE BBG

Οδηγίες χειρισμού

Δισκοκαλλιεργητής Kompakt

CATROS 3001, 4001

CATROS 4001-2, 5001-2, 6001-2



MG 1672
KGB 329.1 (GR) 05.06
Τυπωμένο στη Γερμανία



Διαβάστε και τηρήστε
τις οδηγίες του
εγχειριδίου χειρισμού
και τις οδηγίες
ασφαλείας, προτού
θέσετε το μηχάνημα σε
λειτουργία!



ES DARF NICHT

unbequem und überflüssig erscheinen, die Gebrauchs-Anweisung zu lesen und sich danach zu richten; denn es genügt nicht, von anderen zu hören und zu sehen, daß eine Maschine so gut sei, sie daraufhin zu kaufen und zu glauben, es gehe nun alles von selbst. Der Betreffende würde alsdann nicht nur sich selbst Schaden zufügen, sondern auch den Fehler begehen, die Ursache eines etwaigen Mißerfolges auf die Maschine anstatt auf sich zu schieben. Um des guten Erfolges sicher zu sein, muß man in den Geist der Sache eindringen, bezw. sich über den Zweck & einer jeden Einrichtung an der Maschine unterrichten und sich in der Handhabung Übung verschaffen. Dann erst wird man sowohl mit der Maschine als auch mit sich selbst zufrieden sein. Das zu erreichen, ist der Zweck dieser Gebrauchs-Anweisung.

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sack.

Copyright © 2006

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

D-49202 Hasbergen-Gaste

Γερμανία

Επιφυλασσόμαστε όλων των
δικαιωμάτων μας.

Πίνακας περιεχομένων.....	Σελίδα
1. Στοιχεία σχετικά με το μηχάνημα	5
1.1 Σκοπός χρήσης	5
1.2 Κατασκευαστής	5
1.3 Δήλωση συμμόρφωσης.....	5
1.4 Στοιχεία για ερωτήσεις και παραγγελίες	5
1.5 Σήμανση	5
1.6 Τεχνικά χαρακτηριστικά.....	6
1.6.1 Απαιτήσεις στο υδραυλικό σύστημα/τρακτέρ.....	6
1.7 Προβλεπόμενη χρήση	6
2. Ασφάλεια	7
2.1 Κίνδυνος σε περίπτωση μη τήρησης των οδηγιών ασφαλείας	7
2.2 Εξειδίκευση του χειριστή	7
2.3 Σήμανση οδηγιών στις οδηγίες χειρισμού	7
2.3.1 Γενικό σύμβολο κινδύνου	7
2.3.2 Σύμβολο "Κίνδυνος"	7
2.3.3 Σύμβολο "Οδηγία"	7
2.4 Προειδοποιητικές εικόνες και άλλες σημάνσεις επάνω στο μηχάνημα	8
2.5 Ασφαλής τρόπος εργασίας.....	11
2.6 Γενικές οδηγίες ασφαλείας και πρόληψης ατυχημάτων	11
2.6.1 Προσαρτώμενα μηχανήματα/Ρυμουλκούμενα	11
2.7 Οδηγίες ασφαλείας κατά τη λειτουργία του υδραυλικού συστήματος	12
2.8 Γενικοί κανονισμοί ασφαλείας και πρόληψης ατυχημάτων κατά τη συντήρηση την επισκευή και τη φροντίδα	12
2.9 Μεταφορά σε δημόσιους δρόμους	13
2.10 Συνδυασμός τρακτέρ και προσαρτώμενου μηχανήματος	14
2.10.1 Υπολογισμός του συνολικού βάρους, των φορτίων ανά άξονα και της φέρουσας ικανότητας των ελαστικών, καθώς και το απαιτούμενο ελάχιστο φορτίο έρματος.....	15
3. Περιγραφή προϊόντος.....	18
3.1 Δίσκοι	18
3.2 Κύλινδρος	19
3.3 Σβάρνα (προαιρετικά)	19
3.4 Επιπρόσθετα φορτία (προαιρετικά)	20
3.5 Υδραυλικές συνδέσεις	20
3.6 Περιοχές κινδύνου	21
4. Παραλαβή	21
5. Σύνδεση και αποσύνδεση	22
5.1 Σύνδεση.....	22
5.2 Αποσύνδεση.....	23
6. Η διαδρομή προς το χωράφι – Μεταφορά σε δημόσιους δρόμους και δημόσιες οδούς	24
6.1 Θέση μεταφοράς και θέση εργασίας	25
7. Ρυθμίσεις	27
7.1 Βάθος εργασίας των κοίλων δίσκων	27
7.1.1 Απόσταση των σειρών δίσκων	28
7.1.2 Ρύθμιση της ξύστρας στον κύλινδρο με κωνικούς δακτυλίους	29
8. Χρήση	30
8.1 Οδήγηση στο προγύρισμα	30
9. Καθαρισμός, συντήρηση και επισκευή.....	31
9.1 Κανονισμός λίπανσης	32
9.2 Εύκαμπτοι υδραυλικοί αγωγοί.....	33
9.2.1 Χρονικά διαστήματα αντικατάστασης	33
9.2.2 Σήμανση.....	33
9.2.3 Τι θα πρέπει να προσέχετε κατά τη σύνδεση και αποσύνδεση των υδραυλικών αγωγών	33
9.3 Καθαρισμός του μηχανήματος	33
9.4 Σχεδιάγραμμα υδραυλικού συστήματος.....	34

1. Στοιχεία σχετικά με το μηχάνημα

1.1 Σκοπός χρήσης

Ο δισκοκαλλιεργητής Kompakt **CATROS** προβλέπεται για τη συνήθη χρήση στην επεξεργασία του εδάφους σε συνδυασμό με κύλινδρο **Amazone-BBG**.

1.2 Κατασκευαστής

BBG Bodенbearbeitungsgeräte Leipzig GmbH & Co. KG

Μια επιχείρηση του ομίλου **AMAZONEN**
Weidenweg 19
04249 Leipzig

1.3 Δήλωση συμμόρφωσης

Ο προσαρτώμενος δισκοκαλλιεργητής πληρεί τις προδιαγραφές της οδηγίας της Ε.Ε. για τις μηχανές 98/37/ΕΕ.

1.4 Στοιχεία για ερωτήσεις και παραγγελίες

Σε περίπτωση που θέλετε να παραγγείλετε ειδικό εξοπλισμό και ανταλλακτικά πρέπει να αναφέρετε πάντοτε τον χαρακτηρισμό του τύπου και τον αριθμό του μηχανήματος.



Η απαιτήσεις σχετικά με την τεχνική ασφάλεια πληρούνται μόνο, εάν σε περίπτωση επισκευών χρησιμοποιείτε αυθεντικά ανταλλακτικά **AMAZONE-BBG**. Η χρήση ανταλλακτικών τρίτων κατασκευαστών μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια του δικαιώματος της εγγύησης για ζημιές που ενδεχομένως προκληθούν από τα ανταλλακτικά αυτά!

1.5 Σήμανση

Πινακίδα τύπου επί του μηχανήματος



Ολόκληρη η σήμανση επέχει θέση εγγράφου και δεν επιτρέπονται τροποποιήσεις ή επεμβάσεις οι οποίες την καθιστούν δυσανάγνωστη!



Εικ. 1

Τύπος

Αρ.

Μηχανήματος. _____

1.6 Τεχνικά χαρακτηριστικά

Δισκοκαλλιεργητής		Catros 3001	Catros 4001	Catros 4001-2	Catros 5001-2	Catros 6001-2
Έκδοση		Σταθερή	Σταθερή	Πτυσσόμενη	Πτυσσόμενη	Πτυσσόμενη
Βασικό βάρος	[kg]	1620	2000	2550	2950	3300
Επιτρεπόμενο συνολικό βάρος	[kg]	1970	2350	3250	3650	4000
Πλάτος μεταφοράς	[mm]	3000	4000	2950	2950	2950
Ύψος μεταφοράς	[mm]	1700	1700	2500	3000	3500
Συνολικό μήκος	[mm]	2450	2450	2650	2650	2650
Πλάτος εργασίας	[mm]	3000	4000	4000	5000	6000
Κατανάλωση ισχύος	[kW]	70	90	90	110	130
Απόσταση δίσκων	[mm]	250	250	250	250	250
Διάμετρος δίσκων	[mm]	460	460	460	460	460
Ρύθμιση της απόστασης σειρών δίσκων		Μηχανική	Μηχανική	Μηχανική	Μηχανική	Μηχανική
Βάθος εργασίας	[mm]	30 - 120	30 - 120	30 - 120	30 - 120	30 - 120
Σύνδεση συσκευών		Κατ. II και III	Κατ. II και III	Κατ. II και III	Κατ. II και III	Κατ. II και III
Απόσταση κέντρου βάρους (d)	[mm]	1200	1200	1200	1200	1200

1.6.1 Απαιτήσεις στο υδραυλικό σύστημα/τρακτέρ

Για τη σύνδεση του δισκοκαλλιεργητή στο υδραυλικό σύστημα του τρακτέρ απαιτείται:

- Για τις πτυσσόμενες παραλλαγές απαιτείται βαλβίδα ελέγχου διπλής ενέργειας.

Η μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση του υδραυλικού συστήματος του τρακτέρ είναι 230 bar.

1.7 Προβλεπόμενη χρήση

Ο δισκοκαλλιεργητής **BBG Catros** προβλέπεται για τη συνήθη χρήση στην εντατική, επίπεδη επεξεργασία του εδάφους.

Οποιαδήποτε άλλη χρήση θεωρείται μη προβλεπόμενη. Για ζημιές που προκύπτουν από τέτοιου είδους χρήση ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη. Την ευθύνη για τη χρήση αναλαμβάνει αποκλειστικά ο χρήστης.

Στα πλαίσια της προβλεπόμενης χρήσης περιλαμβάνεται και η τήρηση των καθορισμένων από τον κατασκευαστή προδιαγραφών λειτουργίας, συντήρησης και επισκευής, καθώς και η αποκλειστική χρήση **αυθεντικών ανταλλακτικών BBG** του κατασκευαστή.



Σε περίπτωση που προβείτε σε αυθαίρετες τροποποιήσεις στο μηχάνημα ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για ενδεχόμενες επακόλουθες ζημιές!

2. Ασφάλεια

Το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών χειρισμού περιέχει βασικές οδηγίες, τις οποίες πρέπει να τηρείτε κατά την σύνδεση, τη λειτουργία και τη συντήρηση του μηχανήματος. Για το λόγο αυτό πρέπει ο χειριστής, πριν θέσει σε λειτουργία το μηχάνημα και πριν από τη χρήση του, να διαβάσει τις οδηγίες χειρισμού και να έχει πάντα πρόσβαση σε αυτές.

Όλες οι οδηγίες ασφαλείας του παρόντος εγχειριδίου πρέπει να λαμβάνονται υπόψη από τον χειριστή και να τηρούνται πάντα επακριβώς.

2.1 Κίνδυνος σε περίπτωση μη τήρησης των οδηγιών ασφαλείας

Η μη τήρηση των οδηγιών ασφαλείας

- μπορεί να θέσει σε κίνδυνο άτομα, καθώς και το περιβάλλον και το μηχάνημα.
- μπορεί να επιφέρει απώλεια όλων των δικαιωμάτων απαίτησης αποζημιώσεων.

Συγκεκριμένα, η μη τήρηση των οδηγιών ασφαλείας μπορεί να έχει, π.χ. τις εξής συνέπειες:

- Έκθεση ατόμων σε κίνδυνο λόγω μη ασφαλισμένων περιοχών εργασίας.
- Απώλεια σημαντικών λειτουργιών του μηχανήματος.
- Αποτυχία εφαρμογής των προβλεπόμενων μεθόδων συντήρησης και επισκευής.
- Έκθεση ατόμων σε κίνδυνο από μηχανικά εξαρτήματα και χημικές ουσίες.
- Κίνδυνος περιβαλλοντικής μόλυνσης από διαρροή υδραυλικού ελαίου.

2.2 Εξειδίκευση του χειριστή

Το μηχάνημα επιτρέπεται να χρησιμοποιείται, να συντηρείται και να επισκευάζεται μόνο από άτομα, τα οποία το γνωρίζουν και έχουν γνώση των υφιστάμενων κινδύνων που απορρέουν από τη χρήση του μηχανήματος.

2.3 Σήμανση οδηγιών στις οδηγίες χειρισμού

2.3.1 Γενικό σύμβολο κινδύνου



Οι οδηγίες ασφαλείας που περιλαμβάνονται στο παρόν εγχειρίδιο, των οποίων η παράβαση μπορεί να θέσει σε κίνδυνο άτομα, φέρουν το γενικό σύμβολο κινδύνου (Σήμα ασφαλείας σύμφωνα με το πρότυπο DIN 4844-W9).

2.3.2 Σύμβολο "Κίνδυνος"



Οι οδηγίες ασφαλείας, των οποίων η παράβαση ενδέχεται να επιφέρει κινδύνους για το μηχάνημα και για τη σωστή λειτουργία του, φέρουν το σήμα "Κίνδυνος".

2.3.3 Σύμβολο "Οδηγία"

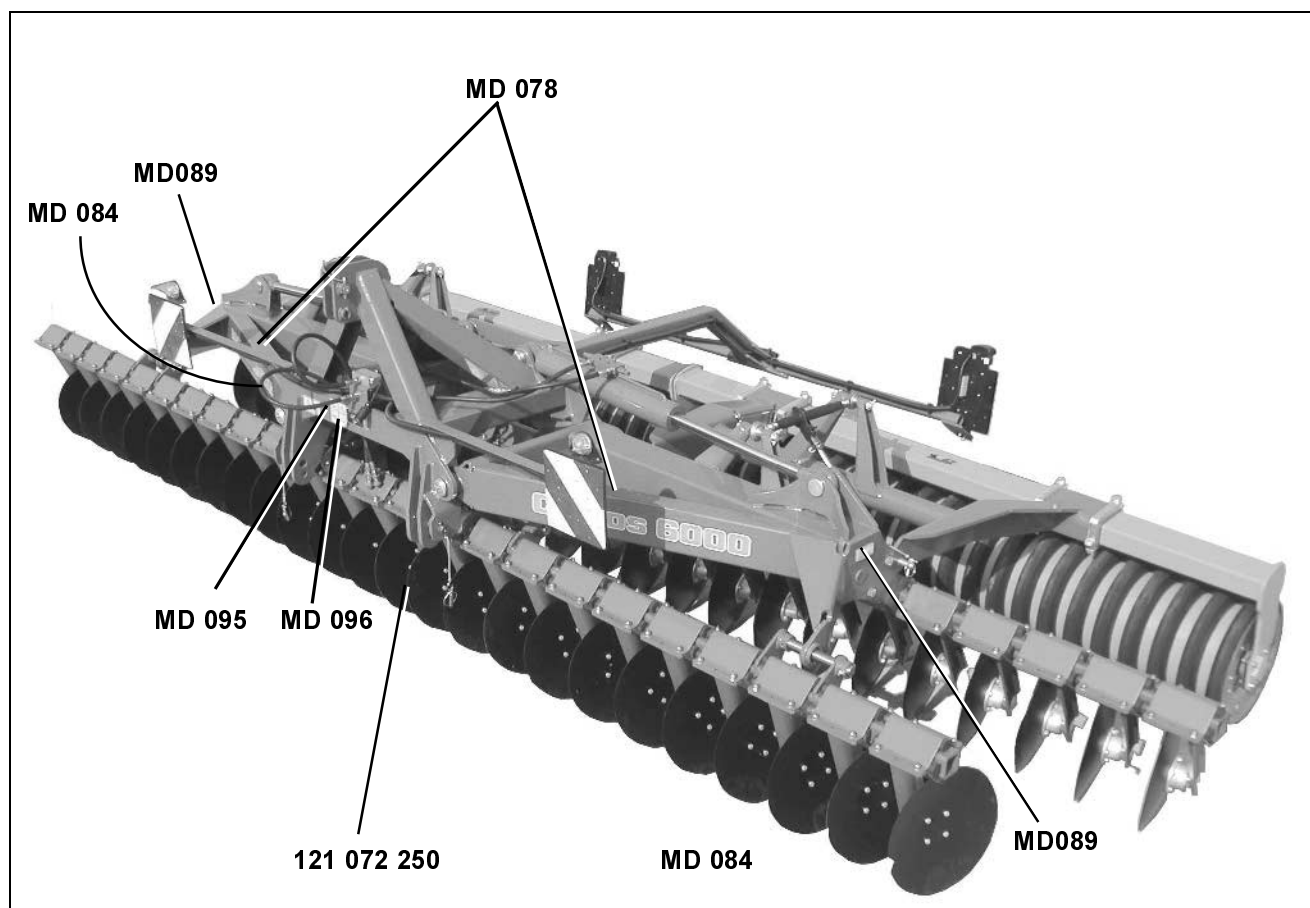
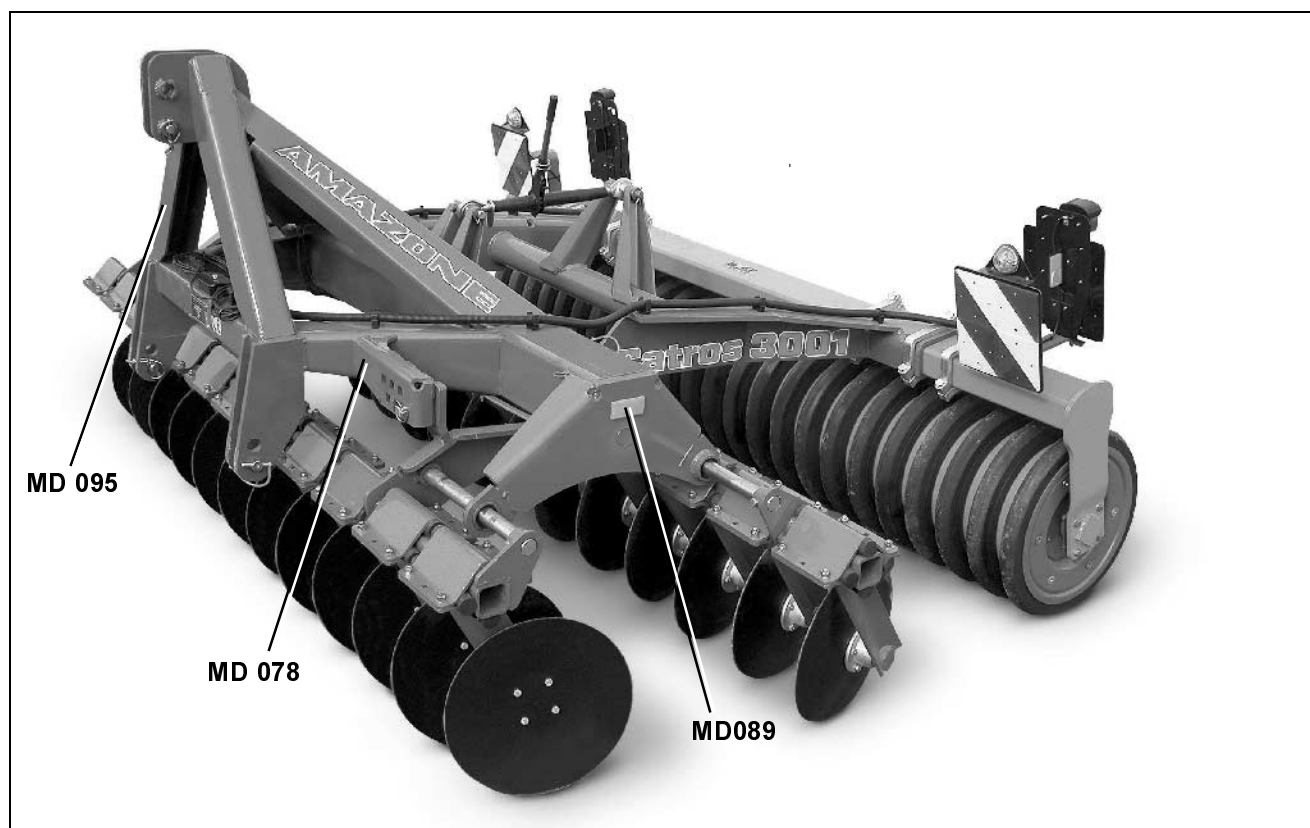


Το σύμβολο αυτό επισημαίνει ιδιαίτερες απαιτήσεις του μηχανήματος, οι οποίες πρέπει να τηρούνται προκειμένου να λειτουργεί σωστά το μηχάνημα.



2.4 Προειδοποιητικές εικόνες και άλλες σημάνσεις επάνω στο μηχάνημα

- Οι προειδοποιητικές εικόνες επισημαίνουν τα επικίνδυνα σημεία του μηχανήματος. Η τήρηση των προειδοποιητικών εικόνων αυτών συνεισφέρει στην ασφάλεια όλων των ατόμων, που εργάζονται με το μηχάνημα. Οι προειδοποιητικές εικόνες χρησιμοποιούνται πάντα σε συνδυασμό με το σύμβολο ασφάλειας κατά την εργασία.
- Οι πινακίδες οδηγιών επισημαίνουν ιδιαίτερες απαιτήσεις του μηχανήματος, τις οποίες πρέπει να τηρείτε προκειμένου να εξασφαλίσετε την άψογη λειτουργία του μηχανήματος.
- Τηρείτε πάντοτε τις οδηγίες των προειδοποιητικών εικόνων και των πινακίδων οδηγιών!
- Ενημερώστε και τους άλλους χειριστές σχετικά με τις οδηγίες ασφαλείας!
- Διατηρείτε όλες τις προειδοποιητικές εικόνες και τις πινακίδες οδηγιών πάντα καθαρές και ευανάγνωστες! Παραγγείλετε κατεστραμμένες ή δυσανάγνωστες προειδοποιητικές εικόνες και πινακίδες οδηγιών από την αντιπροσωπεία και τοποθετήστε τις στις προβλεπόμενες θέσεις! (Αρ. Εικόνας: = Αριθμός παραγγελίας:)
- Η παρακάτω εικόνα δείχνει τα σημεία στερέωσης των προειδοποιητικών εικόνων και των πινακίδων οδηγιών. Τις σχετικές επισημάνσεις θα τις βρείτε στις παρακάτω σελίδες.



Αρ. Εικόνας: **MD 095**

Επεξήγηση:

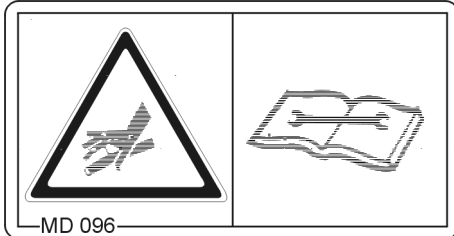
Διαβάστε και τηρήστε τις οδηγίες του εγχειριδίου χειρισμού και τις οδηγίες ασφαλείας, προτού θέσετε το μηχάνημα σε λειτουργία!



Αρ. Εικόνας: **MD 096**

Επεξήγηση:

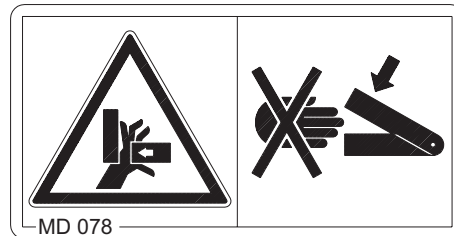
Προσέξτε τα υδραυλικά υγρά τα οποία εξέρχονται υπό πίεση. Λάβετε υπόψη σας την σημείωση στο τεχνικό εγχειρίδιο!



Αρ. Εικόνας: **MD 078**

Επεξήγηση:

Μην βάζετε τα χέρια σας στην περιοχή του μηχανήματος όπου υπάρχει κίνδυνος σύνθλιψης, όσο κινούνται ακόμη μέρη του μηχανήματος!



Αρ. Εικόνας: **MD 084**

Επεξήγηση:

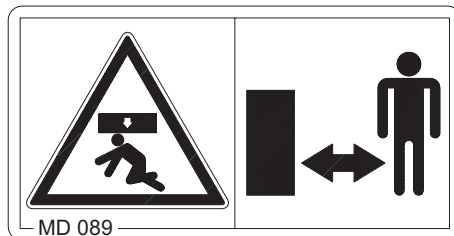
Μην παραμένετε στην περιοχή περιστροφής του μηχανήματος!



Αρ. Εικόνας: **MD 089**

Επεξήγηση:

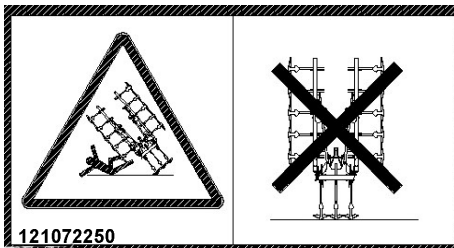
Μην παραμένετε στην περιοχή κινδύνου ανυψούμενων, ανασφάλιστων φορτίων!



Αρ. Εικόνας: **MD 121 072 250**

Επεξήγηση:

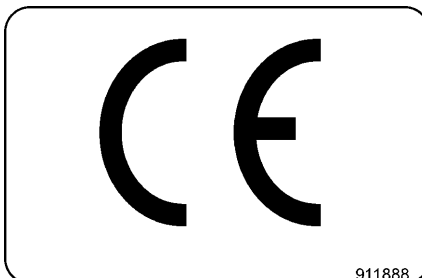
Μην αποθέτετε το μηχάνημα ενώ βρίσκεται σε θέση μεταφοράς!



Αρ. Εικόνας: **MD 911 888**

Επεξήγηση:

Το σήμα CE σημαίνει, ότι το μηχάνημα πληρεί τις προδιαγραφές της οδηγίας της Ε.Ε. περί μηχανών 98/37/ΕΕ καθώς και τις αντίστοιχες συμπληρωματικές οδηγίες.



2.5 Ασφαλής τρόπος εργασίας

Παράλληλα με τις οδηγίες ασφαλείας του παρόντος εγχειριδίου χειρισμού υποχρεούστε να τηρείτε τις εθνικές, και γενικά ισχύουσες προδιαγραφές προστασίας στην εργασία, καθώς και τις προδιαγραφές πρόληψης ατυχημάτων. Πρέπει να τηρείτε ιδιαίτερα τον κανονισμό πρόληψης ατυχημάτων VSG 3.1.

Πρέπει να τηρείτε τις οδηγίες ασφαλείας που βρίσκονται επάνω στα αυτοκόλλητα του μηχανήματος.

Όταν κυκλοφορείτε σε δημόσιους δρόμους και οδούς πρέπει να τηρείτε τους σχετικούς κανονισμούς (για την Γερμανία ισχύει ο Κώδικας Οδικής Κυκλοφορίας και ο Κώδικας για την ταξινόμηση των οχημάτων).

2.6 Γενικές οδηγίες ασφαλείας και πρόληψης ατυχημάτων

Βασικός κανόνας:

Ελέγχετε πριν από κάθε ενεργοποίηση του μηχανήματος και του τρακτέρ, αν τηρούνται τα προβλεπόμενα για την οδική ασφάλεια και την ασφάλεια λειτουργίας!

1. Παράλληλα με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου, τηρείτε και τους γενικά ισχύοντες κανονισμούς ασφαλείας και τους κανονισμούς πρόληψης ατυχημάτων.
2. Ελέγχετε το τρακτέρ και το μηχάνημα σχετικά με την οδική ασφάλεια και την ασφαλή λειτουργία, κάθε φορά πριν θέσετε σε λειτουργία το μηχάνημα!
3. Οι εκάστοτε υπεύθυνοι είναι υποχρεωμένοι να ενημερώνουν το προσωπικό χειρισμού και να του διαθέτουν για ανάγνωση το εγχειρίδιο χειρισμού!
4. Οι αναρτημένες πινακίδες προειδοποίησης και οδηγιών, δίνουν σημαντικές οδηγίες για την ακίνδυνη λειτουργία του μηχανήματος. Η τήρηση των οδηγιών ωφελεί την ασφάλεια!
5. Όταν χρησιμοποιείτε δημόσιους δρόμους τηρείτε τους εκάστοτε κανονισμούς!
6. Πριν από την έναρξη της εργασίας εξοικειωθείτε με όλα τα συστήματα και τα στοιχεία χειρισμού του μηχανήματος, καθώς και με τις λειτουργίες τους. Κατά τη διάρκεια της εργασίας με το μηχάνημα είναι πολύ αργά για να εξοικειωθείτε με αυτό!
7. Ο χειριστής θα πρέπει να φορά εφαρμοστά ρούχα. Αποφεύγετε να φοράτε φαρδιά ρούχα!
8. Για την αποφυγή κινδύνου πυρκαγιάς: Διατηρείτε το μηχάνημα καθαρό!
9. Πριν ξεκινήσετε να κινείτε και πριν θέσετε σε λειτουργία το μηχάνημα, ελέγξτε τον περιβάλλοντα χώρο (Παιδιά)! Φροντίστε να έχετε πάντοτε επαρκή ορατότητα!

10. Απαγορεύεται η επιβίβαση και η μεταφορά ατόμων με το μηχάνημα την ώρα που αυτό κινείται!
11. Τοποθετήστε τα βάρη στα προβλεπόμενα σημεία στερέωσης!
12. Λαμβάνετε υπόψη σας και τηρείτε τα επιτρεπόμενα φορτία αξόνων, τα συνολικά φορτία, καθώς και τις διαστάσεις μεταφοράς!
13. Τηρείτε τις εξωτερικές διαστάσεις μεταφοράς σύμφωνα με τον Κώδικα ταξινόμησης οχημάτων!
14. Ελέγξτε τον εξοπλισμό μεταφοράς, όπως π.χ. φωτισμός, διατάξεις προειδοποίησης και τοποθετήστε, εάν απαιτείται, συστήματα προστασίας!
15. Τα σχοινιά ενεργοποίησης των ταχυσυνδέσμων πρέπει να κρέμονται ελεύθερα και δεν επιτρέπεται να ενεργοποιούν από μόνα τους στη χαμηλή θέση!
16. Κατά την κίνηση δεν επιτρέπεται σε καμιά περίπτωση ο οδηγός να εγκαταλείψει τη θέση του!
17. Απαγορεύεται η παραμονή στην περιοχή εργασίας!
18. Μην παραμένετε στην περιοχή περιστροφής και μετακίνησης του μηχανήματος!
19. Ο χειρισμός υδραυλικών πτυσσόμενων πλαισίων επιτρέπεται μόνο, όταν δεν υπάρχουν άτομα στην περιοχή περιστροφής του μηχανήματος!
20. Στα μέρη του μηχανήματος τα οποία κινούνται από άλλα εξαρτήματα (π.χ. υδραυλικά) υπάρχει πάντα ο κίνδυνος σύνθλιψης και διάτμησης!
21. Δεν επιτρέπεται σε άτομα η παραμονή στην περιοχή ανάμεσα στο τρακτέρ και στο μηχάνημα, εάν το όχημα δεν είναι ασφαλισμένο κατά ακούσιας κύλισης μέσω του χειρόφρενου και/ή με σφήνες!
22. Ασφαλίστε τα κινητά τμήματα του μηχανήματος στη θέση μεταφοράς!

2.6.1 Προσαρτώμενα μηχανήματα/Ρυμουλκούμενα

1. Συνδέστε τα μηχανήματα σύμφωνα με τους κανονισμούς και μόνο στις προβλεπόμενες για το σκοπό αυτό διατάξεις!
2. Κατά τη σύνδεση και την αποσύνδεση μηχανημάτων στο/από το τρακτέρ απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή!
3. Κατά τη σύνδεση και αποσύνδεση των μηχανημάτων φέρετε πάντα τις διατάξεις στις εκάστοτε απαιτούμενες θέσεις (Σταθερή τοποθέτηση)!
4. Κατά τη σύνδεση με το σύστημα σύζευξης τριών σημείων πρέπει να συμφωνούν οι κατηγορίες του τρακτέρ και του μηχανήματος!
5. Συνδέστε το μηχάνημα μέσω της τραβέρσας έλξης με τους κάτω βραχίονες έλξης του συστήματος σύζευξης τριών σημείων του τρακτέρ!

6. Η οδική συμπεριφορά, η ικανότητα αλλαγής κατεύθυνσης και η ικανότητα πέδησης επηρεάζονται από την σύνδεση ή αποσύνδεση μηχανημάτων ή φορτίων έρματος στο τρακτέρ. Για το λόγο αυτό φροντίστε να υπάρχει πάντα επαρκής ικανότητα αλλαγής κατεύθυνσης και πέδησης!
7. Κατά την ανύψωση ενός μηχανήματος με σύζευξη τριών σημείων μειώνεται η φόρτιση του πρόσθιου άξονα του τρακτέρ, ανάλογα με το μέγεθος του μηχανήματος. Πρέπει να προσέχετε ώστε να τηρείται το απαιτούμενο φορτίο του πρόσθιου άξονα (20% του βάρους του τρακτέρ)!
8. Σε διαδρομές με στροφές και ενώ έχετε συνδεδεμένα ή αναρτημένα μηχανήματα, λάβετε υπόψη σας τη μεγάλη ακτίνα στροφής και/ή την επιταχυνόμενη μάζα του μηχανήματος!
9. Θέτετε το μηχάνημα σε λειτουργία, μόνο όταν είναι όλα τα συστήματα προστασίας τοποθετημένα και σε θέση λειτουργίας!
10. Προτού αποβιβαστεί ο οδηγός από το τρακτέρ πρέπει να καταβιβάζει το μηχάνημα στο έδαφος, να σβήνει τον κινητήρα και να αφαιρεί το κλειδί από τη μίζα!

2.7 Οδηγίες ασφαλείας κατά τη λειτουργία του υδραυλικού συστήματος

1. Το υδραυλικό σύστημα βρίσκεται υπό υψηλή πίεση!
2. Κατά τη σύνδεση υδραυλικών κυλίνδρων και υδραυλικών κινητήρων φροντίστε να γίνεται η προβλεπόμενη σύνδεση των υδραυλικών αγωγών!
3. Προσέξτε κατά τη σύνδεση των υδραυλικών αγωγών στο υδραυλικό σύστημα του τρακτέρ, το υδραυλικό σύστημα τόσο του τρακτέρ όσο και του ρυμουλκούμενου να μην βρίσκεται υπό πίεση!
4. Στις υδραυλικές συνδέσεις λειτουργιών μεταξύ τρακτέρ και μηχανήματος θα πρέπει οι μούφες σύνδεσης και τα βύσματα σύνδεσης να σημαίνονται, ώστε να αποκλείεται να δημιουργηθούν λανθασμένοι χειρισμοί! Σε περίπτωση που μπερδέψετε τις συνδέσεις προκύπτουν αντίστροφες λειτουργίες, π.χ. ανύψωση αντί για καταβίβαση. Κίνδυνος ατυχήματος!
5. Ελέγχετε τους εύκαμπτους υδραυλικούς αγωγούς πριν θέσετε το μηχάνημα για πρώτη φορά σε λειτουργία, και στη συνέχεια τουλάχιστον μια φορά το χρόνο ως προς την ασφαλή λειτουργία τους!
6. Ελέγχετε τακτικά τους εύκαμπτους υδραυλικούς αγωγούς και αντικαταστήστε τους εάν διαπιστώσετε ζημιές ή εάν εμφανίζουν σημάδια γήρανσης! Οι ανταλλακτικοί εύκαμπτοι υδραυλικοί αγωγοί πρέπει να πληρούν τις τεχνικές προδιαγραφές του κατασκευαστή!
7. Ο χρόνος χρήσης των υδραυλικών αγωγών δεν πρέπει να υπερβαίνει τα έξι χρόνια,

συμπεριλαμβανομένου και ενός ενδεχόμενου μέγιστου χρόνου αποθήκευσης δύο χρόνων. Ακόμη και με ορθή αποθήκευση και προβλεπόμενη καταπόνηση, οι αγωγοί και οι συνδέσεις των αγωγών υπόκεινται σε φυσιολογική γήρανση. Για το λόγο αυτό ο χρόνος αποθήκευσης και ο χρόνος χρήσης τους είναι περιορισμένος. Σε απόκλιση από τα παραπάνω, ο χρόνος χρήσης μπορεί να καθοριστεί και σύμφωνα με εμπειρικές τιμές, ιδιαίτερα λαμβάνοντας υπόψη το δυνητικό κίνδυνο. Για σωλήνες και αγωγούς από θερμοπλαστικό υλικό μπορεί να διαφέρουν οι τιμές αναφοράς.

8. Πριν από την έναρξη εργασιών στο υδραυλικό σύστημα καταβιβάστε τα μηχανήματα, αφαιρέστε την πίεση από το υδραυλικό σύστημα και σβήστε τον κινητήρα!
9. Χρησιμοποιήστε οπωσδήποτε κατάλληλα βοηθητικά μέσα για την αναζήτηση σημείων διαρροής!
10. Υγρά τα οποία εξέρχονται υπό πίεση (υδραυλικό έλαιο) μπορούν να διαπεράσουν το δέρμα και να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς!



Σε περίπτωση τραυματισμού απευθυνθείτε αμέσως στο γιατρό! Κίνδυνος μόλυνσης!

2.8

Γενικοί κανονισμοί ασφαλείας και πρόληψης ατυχημάτων κατά τη συντήρηση την επισκευή και τη φροντίδα



Απαγορεύεται η επιβίβαση στο μηχάνημα με σκοπό τη συντήρηση, τον καθαρισμό ή άλλου σκοπού, με ή χωρίς βοηθητικά μέσα! Κίνδυνος ατυχήματος!

1. Απαγορεύεται η παραμονή κάτω από ανυψωμένα, μη ασφαλισμένα μηχανήματα. Κατά τη διαδικασία περιστροφής των τμημάτων των δίσκων, διατηρείτε απόσταση ασφαλείας από το πλαίσιο του μηχανήματος (εκτός του οδηγού)!
2. Εκτελείτε εργασίες συντήρησης, επισκευής και καθαρισμού, καθώς και εργασίες αποκατάστασης προβλημάτων λειτουργίας, κατά κανόνα όταν είναι σβησμένος ο κινητήρας και είναι αποσυνδεδεμένες οι υδραυλικές συνδέσεις! Αφαιρείτε το κλειδί της μίζας!
3. Φοράτε προστατευτικό εξοπλισμό για το κεφάλι σας όταν εκτελείτε εργασίες καθαρισμού και επισκευής στο μηχάνημα!
4. Ελέγχετε τακτικά εάν είναι καλά σφιγμένα τα παξιμάδια και οι βίδες και, εάν απαιτείται, συσφίξτε!

5. Επανασυσφίξτε όλες τις βίδες στερέωσης και όλα τα περικόχλια σύμφωνα με τις προδιαγραφές του κατασκευαστή!
6. Όταν πραγματοποιείτε εργασίες συγκόλλησης στο τρακτέρ και στα συνδεδεμένα μηχανήματα, αποσυνδέετε τα καλώδια ρεύματος από το τρακτέρ και τη μπαταρία του τρακτέρ!
7. Η αντικατάσταση των τροχών (σύστημα τροχών) πρέπει να γίνεται μόνο όταν το μηχανήμα είναι σε θέση εργασίας!
8. Κατά την αντικατάσταση εργαλείων τα οποία κόβουν, χρησιμοποιήστε τα κατάλληλα εργαλεία και φορέστε προστατευτικά γάντια!
9. Τα ανταλλακτικά εξαρτήματα πρέπει να πληρούν τουλάχιστον τις προκαθορισμένες τεχνικές προδιαγραφές του κατασκευαστή του μηχανήματος! Αυτό εξασφαλίζεται για παράδειγμα, εάν χρησιμοποιείτε **αυθεντικά ανταλλακτικά** της εταιρείας **BGG**!
10. Εάν πραγματοποιήσετε διορθώσεις στο χρώμα του μηχανήματος αντικαταστήστε τις προειδοποιητικές οδηγίες με καινούργιες!
10. Κατά τη μεταφορά προσαρτώμενων μηχανημάτων, δεν πρέπει να καλύπτονται τα φώτα του ελκυστήρα αλλιώς πρέπει να προσαρμόζεται εκ νέου η διάταξη φώτων! Σημαντική είναι σε αυτήν την περίπτωση η ισχύουσα έκδοση του Κώδικα ταξινόμησης οχημάτων. Με βάση των Κώδικα ταξινόμησης οχημάτων υπεύθυνος για το φωτισμό και τη σήμανση των μηχανημάτων είναι ο χρήστης των μηχανημάτων!
11. Ελέγξτε τη διάταξη φωτισμού ως προς τη λειτουργική της ικανότητα!
12. Τοποθετήστε μπροστά και πίσω, δεξιά και αριστερά αντίστοιχες προειδοποιητικές πινακίδες σύμφωνα με το πρότυπο DIN 11030 ή πινακίδες προειδοποίησης στάσης!
13. Η απόσταση μεταξύ του άνω άκρου της προειδοποιητικής πινακίδας και του οδοστρώματος επιτρέπεται να είναι το πολύ 1,5 m. Τοποθετήστε την προειδοποιητική πινακίδα σε απόσταση το πολύ 10 cm από το εξωτερικό άκρο του μηχανήματος!
14. Η μέγιστη δυνατότητα ανάβασης πλαγιάς (με τα μηχανήματα σε θέση μεταφοράς) είναι 20%. Η μέγιστη δυνατότητα ανάβασης πλαγιάς με τα μηχανήματα σε θέση εργασίας, αντιστοιχεί στην δυνατότητα ανάβασης του τρακτέρ. Μην ανοίγετε και κλείνετε τα πλαίσια κυλίνδρων σε πλαγιάς και σε ανεπίπεδες επιφάνειες!
15. Η κίνηση προς τα πίσω με το μηχανήμα σε θέση μεταφοράς, επιτρέπεται μόνο με οδηγό εδάφους και τηρώντας την παράγραφο §16 (2) του Κώδικα Οδικής Κυκλοφορίας (Ισχύει για τη Γερμανία).



Παρακαλούμε τηρήστε τις παρακάτω οδηγίες. Βοηθούν στην αποφυγή ατυχημάτων κατά την κίνηση σε δημόσιους δρόμους.

1. Όταν κινείστε σε δρόμους με ανυψωμένο μηχανήμα, πρέπει ο μοχλός χειρισμού να είναι ασφαλισμένος ενάντια ακούσιας καταβίβασης!
2. Όταν το μηχανήμα βρίσκεται σε θέση μεταφοράς, φροντίστε να υπάρχει επαρκής πλευρική ασφάλιση της διάταξης ράβδων σύνδεσης τριών σημείων του ελκυστήρα!
3. Στη θέση μεταφοράς υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού από δίσκους που εξέχουν πλευρικά!
4. Η βαλβίδα διεύθυνσης ροής που βρίσκεται στη ράβδο έλξης πρέπει κατά τη μεταφορά να βρίσκεται στη θέση „Endstellung“ (Τερματική θέση). Δεν επιτρέπεται να γίνεται χειρισμός του υδραυλικού συστήματος περιστροφής!
5. Τα σχοινιά ενεργοποίησης των ταχυσυνδέσμων πρέπει να κρέμονται ελεύθερα και δεν επιτρέπεται να ενεργοποιούν από μόνα τους στη χαμηλή θέση!
6. Δεν πρέπει να γίνεται υπέρβαση του πλάτους μεταφοράς των 3 m!
7. Για μηχανήματα με πλάτος μεταφοράς μεγαλύτερο των 3 m απαιτείται η έκδοση ειδικής άδειας από την υπηρεσία συγκοινωνιών!
8. Ελκυστήρες και μηχανήματα πρέπει να πληρούν τις προδιαγραφές του Κώδικα ταξινόμησης οχημάτων!
9. Προσαρμόστε και ελέγξτε το φωτισμό, τα συστήματα προειδοποίησης και τα συστήματα προστασίας.

2.10 Συνδυασμός τρακτέρ και προσαρτώμενου μηχανήματος



Η προσάρτηση μηχανημάτων στην πρόσθια και στην οπίσθια διάταξη ράβδων συστήματος σύζευξης τριών σημείων, δεν πρέπει να επιφέρει υπέρβαση του μέγιστου επιτρεπόμενου συνολικού βάρους, των επιτρεπόμενων αξονικών φορτίων της φέρουσας ικανότητας των ελαστικών του τρακτέρ. Ο πρόσθιος άξονας του τρακτέρ πρέπει πάντοτε να φέρει τουλάχιστον το 20% του απόβαρου του τρακτέρ.



Βεβαιωθείτε πριν από την αγορά του μηχανήματος, ότι πληρούνται οι παραπάνω προϋποθέσεις, εκτελώντας τους παρακάτω υπολογισμούς ή ζυγίζοντας το συνδυασμό τρακτέρ-μηχανήματα

2.10.1 Υπολογισμός του συνολικού βάρους, των φορτίων ανά άξονα και της φέρουσας ικανότητας των ελαστικών, καθώς και το απαιτούμενο ελάχιστο φορτίο έρματος

Για τον υπολογισμό απαιτούνται τα παρακάτω δεδομένα:

T_L [kg]: Απόβαρο του τρακτέρ^❶

T_V [kg]: Φορτίο πρόσθιου άξονα του τρακτέρ άνευ φορτίου^❶

T_H [kg]: Φορτίο οπίσθιου άξονα του τρακτέρ άνευ φορτίου^❶

G_H [kg]: Συνολικό βάρος πίσω προσαρμοζόμενου μηχανήματος / οπίσθιου φορτίου έρματος^❷

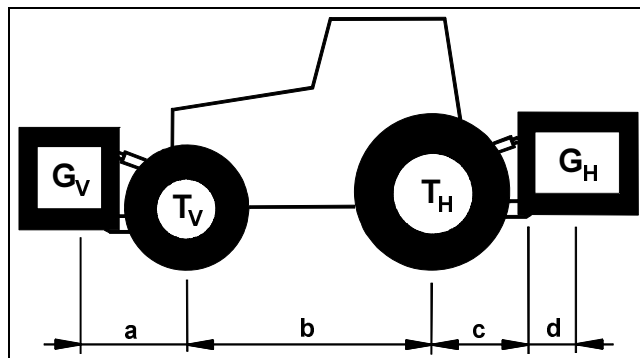
G_V [kg]: Συνολικό βάρος μπροστά προσαρμοζόμενου μηχανήματος / πρόσθιου φορτίου έρματος^❷

a [m]: Απόσταση μεταξύ κέντρου βάρους μπροστά προσαρμοζόμενου μηχανήματος / πρόσθιου φορτίου έρματος και μέσου του πρόσθιου άξονα^{❷ ❸}

b [m]: Μεταξόνιο του τρακτέρ^{❶ ❸}

c [m]: Απόσταση μεταξύ μέσου οπίσθιου άξονα και μέσου της μπίλιας του κάτω βραχίονα έλξης^{❶ ❸}

a [m]: Απόσταση μεταξύ μέσου μπίλιας κάτω βραχίονα έλξης και κέντρου βάρους πίσω προσαρμοζόμενου μηχανήματος / οπίσθιου φορτίου έρματος^❹



Εικ. 2

❶ Βλέπε οδηγίες χειρισμού του τρακτέρ!

❷ Βλέπε κατάλογο τιμών!

❸ Μετρήστε!

❹ Βλέπε τεχνικά χαρακτηριστικά μηχανήματος



Πίσω προσαρμοζόμενο μηχάνημα ή συνδυασμοί πρόσθιας-οπίσθιας προσάρτησης:

1) Υπολογισμός ελάχιστου πρόσθιου φορτίου έρματος $G_{V \min}$:

$$G_{V \min} = \frac{G_H \bullet (c + d) - T_V \bullet b + 0,2 \bullet T_L \bullet b}{a + b}$$

Συμπληρώστε το ελάχιστο φορτίο έρματος, το οποίο απαιτείται στο πρόσθιο μέρος του τρακτέρ, στον πίνακα.

2) Υπολογισμός του πραγματικού πρόσθιου αξονικού φορτίου $t_{V \text{ tat}}$:

(Εάν με την προσάρτηση του μπροστά προσαρμοζόμενου μηχανήματος (G_V) δεν επιτευχθεί το ελάχιστο πρόσθιο φορτίο έρματος ($G_{V \min}$), πρέπει να αυξηθεί το βάρος του μπροστά προσαρμοζόμενου μηχανήματος στα επίπεδα του ελάχιστου πρόσθιου φορτίου έρματος!)

$$T_{V \text{ tat}} = \frac{G_V \bullet (a + b) + T_V \bullet b - G_H \bullet (c + d)}{b}$$

Συμπληρώστε το πραγματικό φορτίο πρόσθιου άξονα που υπολογίσατε και το πρόσθιο φορτίο έρματος που αναφέρεται στις οδηγίες χειρισμού του τρακτέρ, στον πίνακα.

3) Υπολογισμός του πραγματικού συνολικού βάρους G_{tat}

(Εάν με την προσάρτηση του πίσω προσαρμοζόμενου μηχανήματος (G_V) δεν επιτευχθεί το ελάχιστο οπίσθιο φορτίο έρματος ($G_{V \min}$), πρέπει να αυξηθεί το βάρος του πίσω προσαρμοζόμενου μηχανήματος στα επίπεδα του ελάχιστου οπίσθιου φορτίου έρματος!)

$$G_{\text{tat}} = G_V + T_L + G_H$$

Συμπληρώστε το πραγματικό συνολικό βάρος που υπολογίσατε και το συνολικό βάρος που αναφέρεται στις οδηγίες χειρισμού του τρακτέρ, στον πίνακα.

4) Υπολογισμός του πραγματικού φορτίου οπίσθιου άξονα $T_{H \text{ tat}}$

$$T_{H \text{ tat}} = G_{\text{tat}} - T_{V \text{ tat}}$$

Συμπληρώστε το πραγματικό φορτίο οπίσθιου άξονα που υπολογίσατε και το φορτίο οπίσθιου άξονα που αναφέρεται στις οδηγίες χειρισμού του τρακτέρ, στον πίνακα.

5) Φέρουσα ικανότητα ελαστικών

Συμπληρώστε στον πίνακα τη διπλάσια τιμή (για δύο ελαστικά) της επιτρεπόμενης φέρουσας ικανότητας των ελαστικών βλέπε π.χ. τα έγγραφα των κατασκευαστών των ελαστικών.

ΠΙΝΑΚΑΣ	Πραγματική τιμή σύμφωνα με τους υπολογισμούς	Επιτρεπόμενη τιμή σύμφωνα με τις οδηγίες χειρισμού	Διπλάσια επιτρεπόμενη φέρουσα ικανότητα ελαστικών (για δύο ελαστικά)
Ελάχιστο φορτίο έρματος Πρόσθιο / Οπίσθιο	/ kg	---	---
Συνολικό βάρος	kg	kg	---
Φορτίο πρόσθιου άξονα	kg	kg	kg
Φορτίο οπίσθιου άξονα	kg	kg	kg

Το ελάχιστο φορτίο έρματος πρέπει να προσαρμοστεί στο τρακτέρ είτε ως προσαρτώμενο μηχάνημα είτε ως έρμα!

Οι τιμές που υπολογίσατε πρέπει να είναι μικρότερες ή ίσες (≤) με τις επιτρεπόμενες τιμές.

3. Περιγραφή προϊόντος

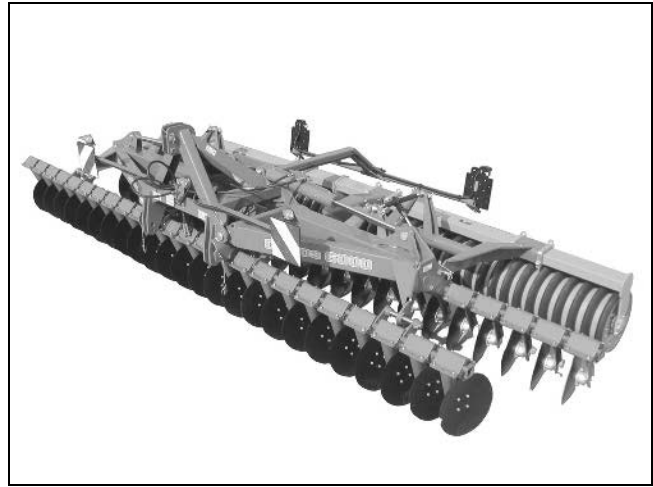
Ο δισκοκαλλιεργητής Kompakt της **Catros** προβλέπεται για επίπεδη επεξεργασία με έντονη ανάμειξη σε μεσαία και βαριά εδάφη.

Ο δισκοκαλλιεργητής **Catros 3001** (Εικ. 4) και **4001** έχει πλάτος εργασίας 3 και 4m, διατίθεται ως άκαμπτο μηχάνημα.

Οι εκδόσεις **Catros 4001-2, 5001-2** και **6001-2** (Εικ. 3) με πλάτος εργασίας 4, 5 ή και 6 m διαθέτουν πτυσσόμενο πλαίσιο.

Για την σύμπτυξη και την ανάπτυξη του μηχανήματος απαιτείται να υπάρχει στον ελκυστήρα βαλβίδα ελέγχου διπλής ενέργειας.

Για την μεταφορά σε δρόμους σύμφωνα με τους κανονισμούς πρέπει να ασφαρίζεται το μηχάνημα, με κλείσιμο της βαλβίδας φραγής του εύκαμπτου υδραυλικού αγωγού.



Εικ. 3

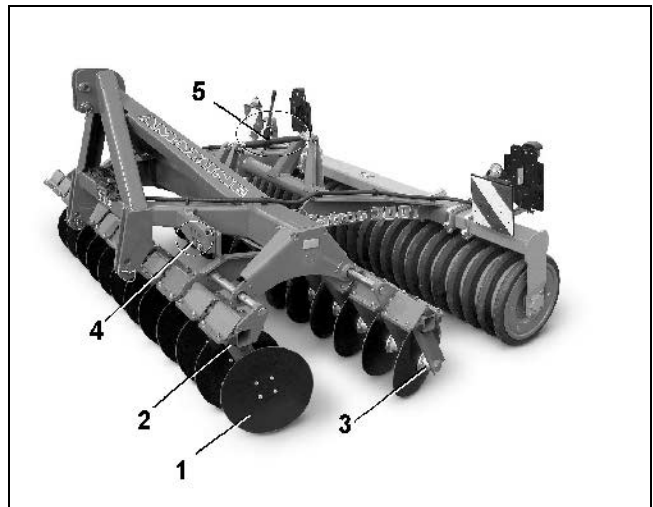
3.1 Δίσκοι

Οι κοίλοι δίσκοι που λειτουργούν χωρίς να φράζουν (Εικ. 4/1) είναι συναρμολογημένοι σε γωνία διεύθυνσης 17° μπροστά και 14° πίσω, ως προς την κατεύθυνση πορείας.

Οι κοίλοι δίσκοι με διάμετρο 460 mm επαναφέρονται στη θέση εργασίας τους μετά από υπέρβαση εμποδίου, μέσω στοιχείων ελαστικών ελατηρίων (Εικ. 4/2).

Η έδραση των κοίλων δίσκων (Εικ. 4/3) αποτελείται από ένα κωνικό ρουλεμάν δύο σειρών με στεγάνωση ολισθαίνοντος δακτυλίου και πλήρωση λαδιού και δεν χρειάζεται συντήρηση.

Η απόσταση των δύο σειρών δίσκων ρυθμίζεται μέσω μιας μονάδας μετατόπισης (Εικ. 4/4) ανάλογα με το βάθος εργασίας και την ταχύτητα. Η ρύθμιση γίνεται με τους έκκεντρος πείρους AMAZONE.



Εικ. 4

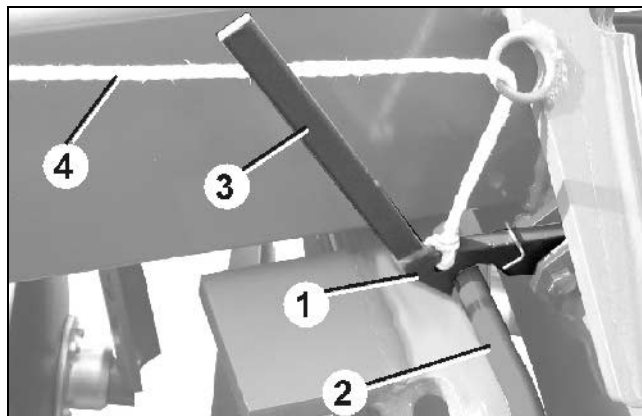
Catros 3001, 4001:

Για τη μεταφορά σε δρόμο πρέπει οι σειρές των δίσκων να ασφαρίζονται στη θέση μεταφοράς, κάτι που γίνεται εάν κάνετε οπισθοπορεία έχοντας καταβιβασμένο το μηχάνημα.

Οι σειρές των δίσκων είναι ασφαλισμένες, όταν τα νύχια (Εικ. 5/1) που βρίσκονται αριστερά και δεξιά στις σειρές των δίσκων, ασφαλίσουν στις χαλύβδινες ράβδους (Εικ. 5/2) κυκλικής διατομής.

Στη δεξιά πλευρά του μηχανήματος βρίσκεται ένας δείκτης (Εικ. 5/3), ο οποίος δείχνει εάν έχει ασφαλίσει η οπίσθια σειρά δίσκων.

Η απασφάλιση είναι δυνατή από τον ελκυστήρα με χειρισμό του σκοινιού (Εικ. 5/4). Εμπροσθοπορεία με καταβιβασμένο μηχάνημα φέρνει τους δίσκους σε θέση εργασίας.

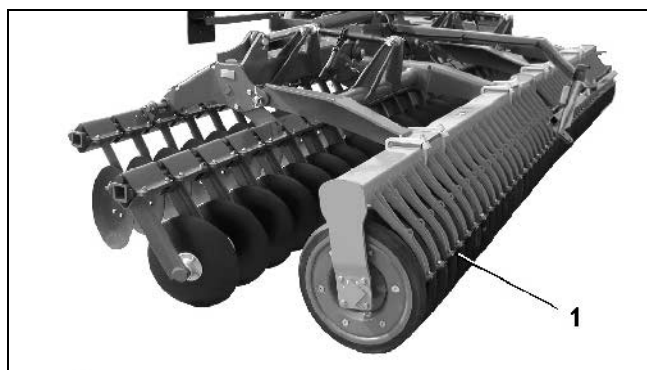


Εικ. 5

3.2 Κύλινδρος

Ο κύλινδρος με κωνικούς δακτυλίους (Εικ. 6/1) χρησιμεύει στην εκ νέου συμπίεση του εδάφους και τον έλεγχο του βάθους εργασίας των κοίλων δίσκων. Η ρύθμιση του βάθους γίνεται μέσω των ρυθμιστών βάθους (Εικ. 4/5).

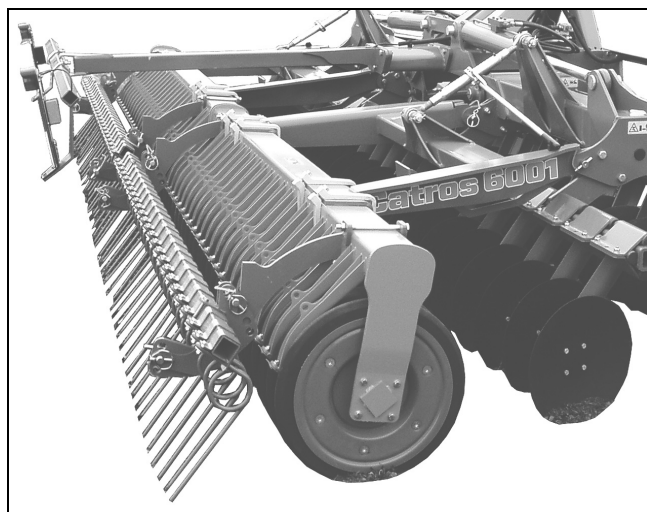
Ο καλλιεργητής Catros μπορεί να εξοπλιστεί εναλλακτικά με σωληνωτό κύλινδρο. Από κατασκευής όμως είναι πάντοτε συναρμολογημένος ο κύλινδρος με κωνικούς δακτυλίους.



Εικ. 6

3.3 Σβάρνα (προαιρετικά)

Η σβάρνα που βρίσκεται πίσω από τον κύλινδρο θρυμματίζει το συμπιεσμένο έδαφος και το προετοιμάζει για σπορά.



Εικ. 7

3.4 Επιπρόσθετα φορτία (προαιρετικά)

Ο δισκοκαλλιεργητής **Catros** μπορεί να εξοπλιστεί με επιπρόσθετα φορτία (Εικ. 8).

Τα επιπρόσθετα φορτία αυτά δίνουν τη δυνατότητα καλύτερης διείσδυσης των δίσκων στο έδαφος σε συνθήκες ξηρασίας.

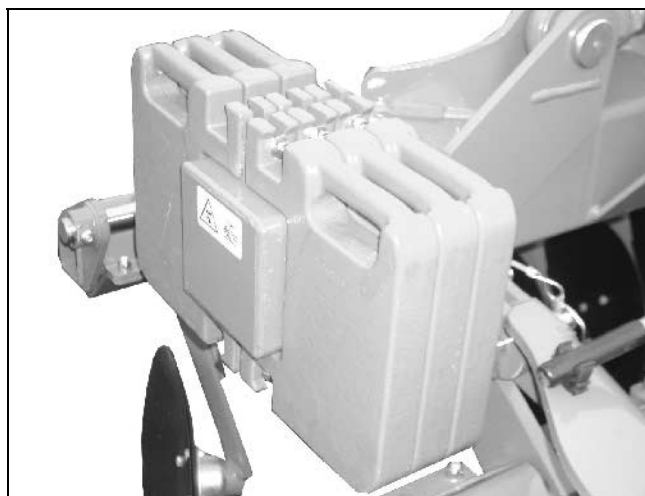
Ένα σετ επιπρόσθετων φορτίων αποτελείται από 4 φορτία των 25 kg.

Catros 3001, 4001:

Προσαρμόστε το πολύ 2 σετ.

Catros 4001-2 έως 6001-2:

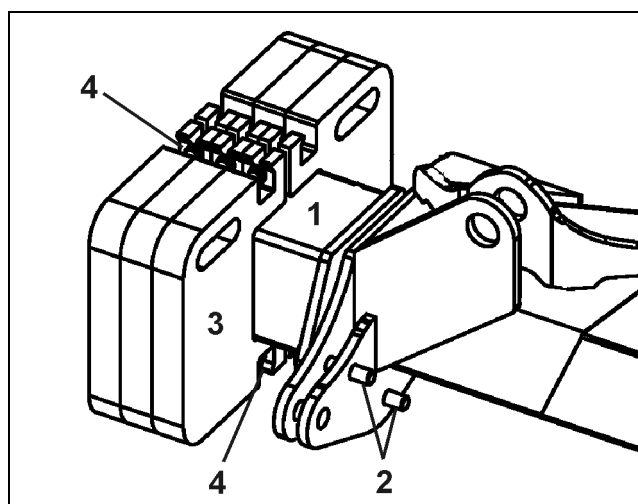
Προσαρμόστε το πολύ 3 σετ.



Εικ. 8

Προσαρμογή των επιπρόσθετων φορτίων:

- Βιδώστε το σωλήνα συγκράτησης (Εικ. 9/1) με 4 βίδες (Εικ. 9/2) εξωτερικά στο κινούμενο τμήμα του μηχανήματος.
- Βιδώστε κάθε φορά δύο επιπρόσθετα φορτία (Εικ. 9/3) στον σωλήνα συγκράτησης (Εικ. 9/4) και ασφαλίστε τα με αυτόν τον τρόπο.



Εικ. 9

3.5 Υδραυλικές συνδέσεις



Όλοι οι εύκαμπτοι υδραυλικοί αγωγοί διαθέτουν χρωματική σήμανση, για την αντιστοίχιση της κάθε υδραυλικής λειτουργίας με έναν αγωγό πίεσης μιας συσκευής ελέγχου του τρακτέρ!

- Μία σήμανση στον εύκαμπτο αγωγό σημαίνει: Μεταγωγή σε θέση εργασίας.
- Δύο σήμανσεις στον εύκαμπτο αγωγό σημαίνουν: Μεταγωγή σε θέση μεταφοράς.

Συσκευή ελέγχου		Λειτουργία	Σήμανση εύκαμπτου αγωγού
1	Διπλής ενέργειας (Πτυσσόμενα μηχανήματα)	Ανάπτυξη του κινούμενου τμήματος	1 x μπλε
		Σύμπτυξη του κινούμενου τμήματος	2 x μπλε
2	Διπλής ενέργειας (Προαιρετικά)	Αύξηση του βάθους εργασίας	1 x πράσινο
		Μείωση του βάθους εργασίας	2 x πράσινο

3.6 Περιοχές κινδύνου

Οι περιοχές κινδύνου βρίσκονται:

- Μεταξύ τρακτέρ και μηχανήματος, ιδιαίτερα κατά τη διάρκεια σύνδεσης και αποσύνδεσης.
- Στην περιοχή κινούμενων συγκροτημάτων:
 - στον κύλινδρο με κωνικούς δακτυλίους που ακολουθεί,
 - στους περιστρεφόμενους δίσκους,
 - στις μετατοπιζόμενες σειρές δίσκων
- στην περιοχή περιστροφής του μηχανήματος,
- Στην περιοχή του υδραυλικού συστήματος του μηχανήματος:
 - κατά τη διάρκεια εργασιών με του εύκαμπτους υδραυλικούς αγωγούς
- κατά την επιβίβαση στο μηχάνημα,
- κάτω από την ανυψωμένο και μη ασφαλισμένο μηχάνημα ή ανυψωμένα και μη ασφαλισμένα εξαρτήματα του μηχανήματος.

Στα επικίνδυνα αυτά σημεία υπάρχουν μόνιμα υπαρκτοί ή απρόσμενα εμφανιζόμενοι κίνδυνοι. Σύμβολα ασφαλείας επισημαίνουν τις περιοχές κινδύνου (βλέπε Κεφάλαιο 2.4).

4. Παραλαβή

Παρακαλούμε να βεβαιώνετε κατά την παραλαβή του μηχανήματος, εάν υπάρχουν ζημιές από τη μεταφορά ή εάν λείπουν εξαρτήματα! Μπορείτε να αποζημιωθείτε μόνο εάν δηλώσετε άμεσα τις ενστάσεις σας στην μεταφορική εταιρεία.

Παρακαλούμε ελέγξτε την πληρότητα προσαρτώμενου δισκοκαλλιεργητή καθώς και την πληρότητα του ειδικού εξοπλισμού που έχετε παραγγείλει.

Πριν θέσετε το μηχάνημα σε λειτουργία αφαιρέστε πλήρως τη συσκευασία και τα σύρματα!

5. Σύνδεση και αποσύνδεση



Κατά τη σύνδεση και αποσύνδεση του μηχανήματος τηρείτε τις οδηγίες ασφαλείας!



Συνδέστε τα μηχανήματα σύμφωνα με τους κανονισμούς και μόνο στις προβλεπόμενες για το σκοπό αυτό διατάξεις!



Κατά τη σύνδεση και την αποσύνδεση μηχανημάτων στο/από το τρακτέρ απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή!

5.1 Σύνδεση



Λάβετε υπόψη σας το μέγιστο φορτίο ανά άξονα του ελκυστήρα!



Οι κάτω βραχίονες έλξης του υδραυλικού συστήματος τριών σημείων του τρακτέρ πρέπει να διαθέτουν είτε ράβδους ασφάλισης, είτε αλυσίδες. Ασφαλίστε τους κάτω βραχίονες έλξης του ελκυστήρα με τις ράβδους ασφάλισης, για να αποτρέψετε απότομες κινήσεις του μηχανήματος προς τα δεξιά και προς τα αριστερά!

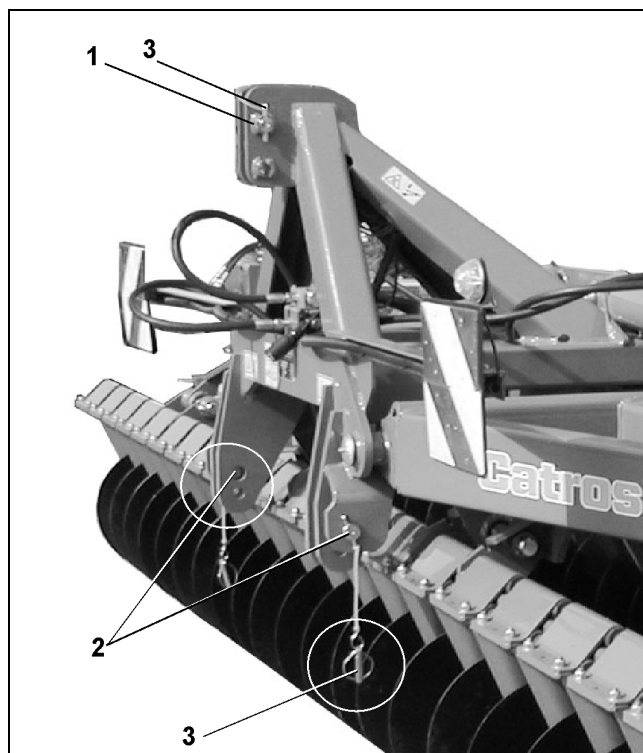


Ο δισκοκαλλιεργητής **CATROS** είναι σχεδιασμένος για συζεύξεις τριών σημείων των κατηγοριών II και III στο πίσω μέρος του τρακτέρ.



Κατά τη σύνδεση στο πίσω μέρος του τρακτέρ με σύζευξη τριών σημείων στην κατηγορία III, μην χρησιμοποιείτε τους πείρους της κατηγορίας II.

- Προσαρμόστε τους κάτω βραχίονες έλξης του ελκυστήρα μέσω των πείρων του κάτω βραχίονα έλξης (Εικ. 10/2) στα κάτω σημεία σύνδεσης του μηχανήματος και ασφαλίστε τους μέσω αυτοασφαλιζόμενων πείρων (Εικ. 10/3).
- Προσαρμόστε τον άνω βραχίονα έλξης του ελκυστήρα μέσω των πείρων του άνω βραχίονα έλξης (Εικ. 10/1) στο άνω σημείο σύνδεσης του μηχανήματος και ασφαλίστε τον μέσω αυτοασφαλιζόμενου πείρου (Εικ. 10/3).
- Συνδέστε την υδραυλική σύνδεση διπλής ενέργειας, για σύμπτυξη και ανάπτυξη του μηχανήματος.



Εικ. 10

5.2 Αποσύνδεση

- Καταβιάστε το μηχάνημα μέχρι να σταθεί επάνω στους δίσκους/κυλίνδρους.



Τους δισκοκαλλιεργητές **CATROS 4001-2, 5001-2, 6001-2** μην τους αποθέτετε όσο βρίσκονται σε θέση μεταφοράς. Πριν την συναρμολόγηση αναπτύξτε το μηχάνημα.



Εάν πρόκειται να αποθέσετε το μηχάνημα για μεγάλο χρονικό διάστημα, πρέπει να επιχρίσετε τους δίσκους σποράς με αντιδιαβρωτικό μέσο



Πριν αποσυνδέσετε τον δισκοκαλλιεργητή, φροντίστε να μην ασκούνται δυνάμεις στα σημεία σύνδεσης (άνω και κάτω βραχίονα έλξης).

6. Η διαδρομή προς το χωράφι – Μεταφορά σε δημόσιους δρόμους και δημόσιες οδούς



Όταν κινείστε σε δημόσιους δρόμους και σε δημόσιες οδούς, πρέπει ο ελκυστήρας και τα μηχανήματα να συμφωνούν με τους σχετικούς κανονισμούς του εκάστοτε Κώδικα ταξινόμησης οχημάτων.



Ο ιδιοκτήτης του οχήματος και ο οδηγός του οχήματος είναι υπεύθυνοι για την τήρηση των νομικών διατάξεων του Κώδικα Οδικής Κυκλοφορίας και του Κώδικα ταξινόμησης των οχημάτων!



Όταν το μηχάνημα είναι σε θέση μεταφοράς, ελέγχετε πάντα όλα τα συστήματα οδικής ασφάλειας ως προς τη λειτουργική τους ικανότητα!

- Σύμφωνα με τον Κώδικα ταξινόμησης οχημάτων StVZO (της Γερμανίας) πρέπει σε προσαρτώμενα αγροτικά μηχανήματα να τοποθετούνται μονάδες φώτων και προειδοποιητικές πινακίδες.



Η διάταξη φώτων πρέπει να συμφωνεί με την Παράγραφο § 53b του Κώδικα ταξινόμησης οχημάτων StVZO (της Γερμανίας)



Ελέγχετε την λειτουργική ικανότητα του συστήματος φώτων!

- Δεν πρέπει να γίνεται υπέρβαση του πλάτους μεταφοράς των 3 m!

CATROS 4001-2, 5001-2, 6001-2:

- Συμπιέζετε το κινούμενο τμήμα του μηχανήματος (Εικ. 11) και ασφαλίστε το μέσω της βαλβίδας φραγής έναντι ακούσιου ανοίγματος!

CATROS 3001, 4001:

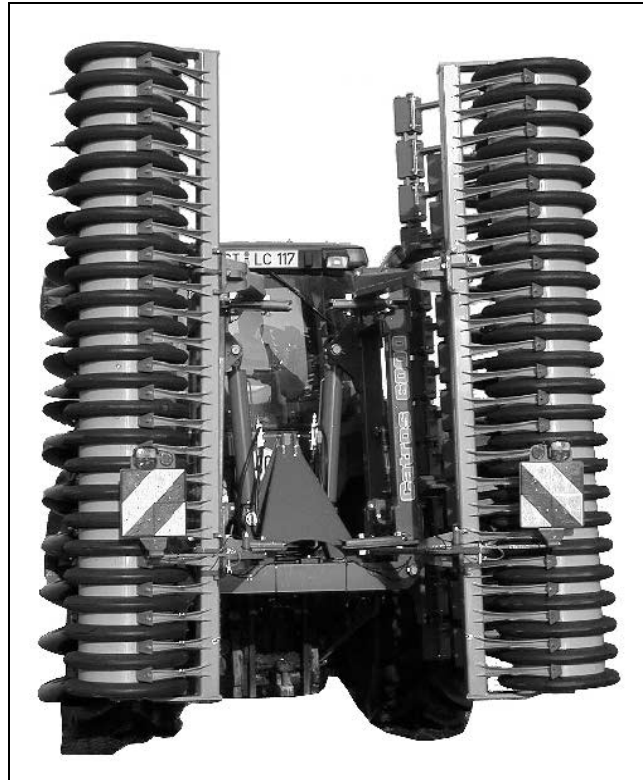
- Ασφαλίστε τους δίσκους στη θέση μεταφοράς.



Κατά την κίνηση σε οδούς με ανυψωμένο μηχάνημα πρέπει οι μοχλοί χειρισμού στο τρακτέρ να είναι ασφαλισμένοι έναντι ακούσιας καταβίβασης και ανάπτυξης!



Όταν το μηχάνημα βρίσκεται σε θέση μεταφοράς, φροντίστε να υπάρχει επαρκής ασφάλιση της διάταξης ράβδων σύζευξης τριών σημείων!



Εικ. 11

6.1 Θέση μεταφοράς και θέση εργασίας



Πριν από την διαδικασία σύμπτυξης/ανάπτυξης πρέπει να ανυψώσετε τη συσκευή τόσο, ώστε να υπάρχει αρκετή απόσταση από το έδαφος στην περιοχή περιστροφής των εργαλείων εργασίας του μηχανήματος.

Προσέξτε:

Εάν απαιτείται πρέπει να μειώσετε ομοιόμορφα τις ατράκτους των βραχιόνων ανύψωσης!



Ρυθμίστε τον άνω βραχίονα έλξης έτσι, ώστε το πλαίσιο του δισκοκαλλιεργητή **Catros** να βρίσκεται κατά το διαμήκη και κατά τον εγκάρσιο άξονά του παράλληλα προς το έδαφος.



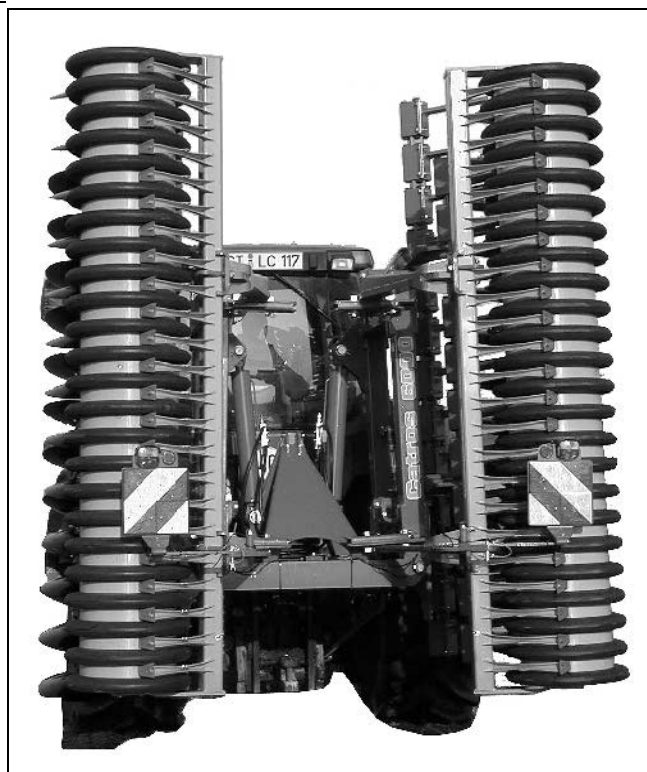
Απομακρύνετε άτομα από την περιοχή κινδύνου του μηχανήματος, διότι υπάρχει το ενδεχόμενο το μηχάνημα να ανατραπεί προς τα πίσω, τα δύο τμήματα του άνω βραχίονα έλξης να ξεβιδωθούν και να αποσυνδεθούν ακούσια, ή να αποσυνδεθούν απότομα λόγω έλξης.



Κατά την ανάπτυξη του μηχανήματος πρέπει να προσέχετε, και οι δύο πλευρές του μηχανήματος να αναπτύσσονται μέχρι την τερματική θέση.

Προσέξτε:

Λόγω του κατανομέα ροής υδραυλικού υγρού υπάρχει περίπτωση, μέχρι την επίτευξη της τερματικής θέσης, να υπάρξει καθυστέρηση στην ανάπτυξη του δεύτερου κυλίνδρου – Διατηρήστε το μοχλό της βαλβίδας ελέγχου τόση ώρα στη θέση „Senken“ (καταβίβαση), μέχρι τα εξωτερικά πλαίσια να βρίσκονται σε μια ευθεία με το μεσαίο τμήμα του μηχανήματος!



Εικ. 12

Μετάβαση από τη θέση εργασίας στη θέση μεταφοράς (Εικ. 12)

• Catros 3001 και 4001:

- Οδηγήστε το μηχάνημα για λίγο προς τα πίσω, ενώ βρίσκεστε ακόμη στο χωράφι, μέχρι να ασφαλισουν οι σειρές των δίσκων στη θέση μεταφοράς!

Θέση ασφάλισης πίσω σειράς δίσκων: Δείκτης (Εικ. 13) στη θέση Α.

- Ανύψωση της συσκευής
- Καθαρίστε τα εξωτερικά εργαλεία του μηχανήματος!

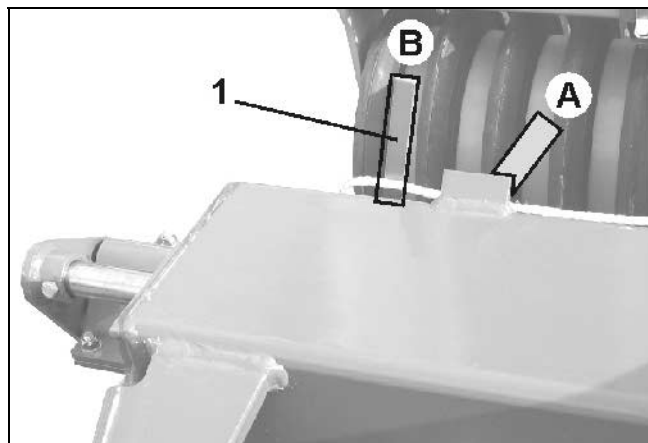
• Catros 4001-2, 5001-2 και 6001-2:

- Ανυψώστε το μηχάνημα όσο χρειάζεται, ώστε η απόσταση από το έδαφος να επαρκεί για απρόσκοπτη σύμπτυξη του μηχανήματος!
- Σύμπτυξε το μηχάνημα.

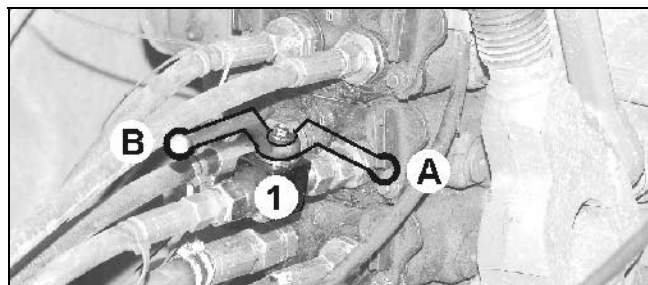
- Κλείστε τη βαλβίδα φραγής (Εικ. 14/1) (Θέση Α).

⇒ Το μηχάνημα είναι ασφαλισμένο έναντι ακούσιας ανάπτυξης.

- Καθαρίστε τα μεσαία εργαλεία του μηχανήματος!
- Καθαρίστε τα φώτα!
- Ανυψώστε το μηχάνημα έτσι, ώστε να υπάρχει επαρκής απόσταση από το έδαφος.



Εικ. 13



Εικ. 14



Catros 3001 και 4001:

Ελέγξτε την ασφάλιση των δύο σειρών δίσκων!

Μετάβαση από τη θέση μεταφοράς στη θέση εργασίας

• Catros 3001 και 4001:

- Καταβιβάστε το μηχάνημα.
- Τραβήξτε το σκοινί απασφάλισης.
- Μετακινήστε το τρακτέρ λίγο προς τα εμπρός.

⇒ Απασφαλίζει ο μηχανισμός ασφάλισης των δίσκων.

• Catros 4001-2, 5001-2 και 6001-2:

- Ανυψώστε το μηχάνημα όσο χρειάζεται, ώστε η απόσταση από το έδαφος να επαρκεί για απρόσκοπτη ανάπτυξη του μηχανήματος!
- Ανοίξτε τη βαλβίδα φραγής (Εικ. 14/1) (Θέση Β).
- Αναπτύξτε το μηχάνημα.
- Καταβιβάστε το μηχάνημα.

7. Ρυθμίσεις

7.1 Βάθος εργασίας των κοίλων δίσκων

Για να είναι δυνατός ο ακριβής έλεγχος του βάθους εργασίας ο κύλινδρος με κωνικούς δακτυλίδες είναι ρυθμιζόμενος καθ' ύψος.

Το μέγιστο βάθος εργασίας είναι 12 cm.

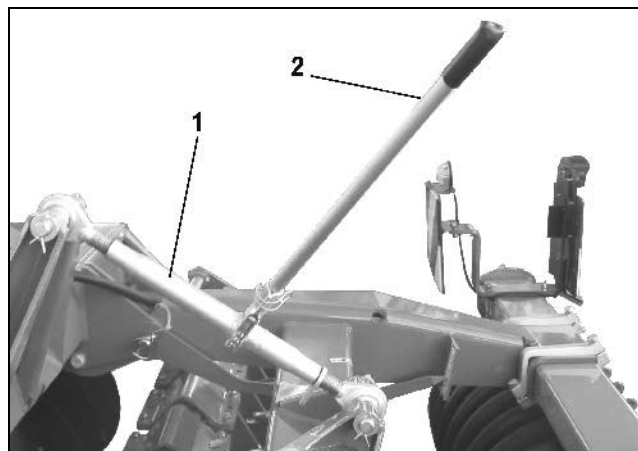
- Η ρύθμιση του βάθους γίνεται με περιστροφή του ρυθμιστή βάθους (Εικ. 15/1) μέσω χειρομοχλού (Εικ. 15/2).



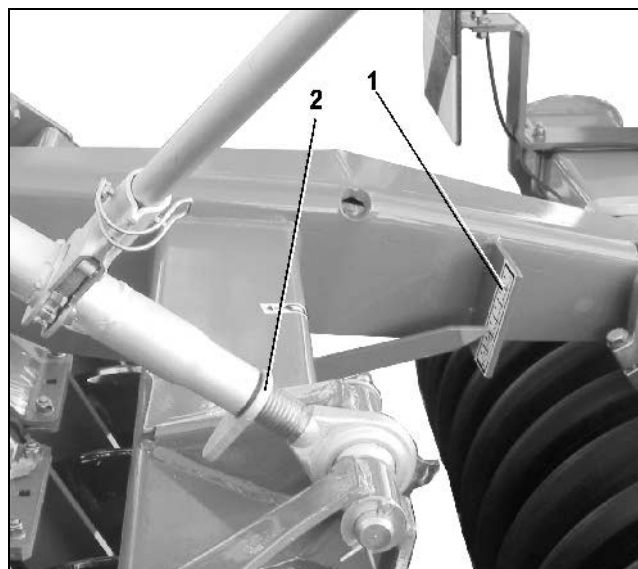
Catros 4001-2, 5001-2 και 6001-2:

Ρυθμίστε στο ίδιο μήκος τους ρυθμιστές βάθους και στις δύο πλευρές!

- Ρυθμίστε το βάθος εργασίας μέσω της κλίμακας που βρίσκεται στους φέροντες βραχίονες του κυλίνδρου με κωνικούς δακτυλίδες (Εικ. 16/1).
- Για μικρότερο βάθος εργασίας: Μετακίνηση κατά τη διεύθυνση 2.
- Για μεγαλύτερο βάθος εργασίας: Μετακίνηση κατά τη διεύθυνση 12.
- Στηρίξτε τον ρυθμιστή βάθους στη θέση του με το μοχλό αναστολής (Εικ. 16/2).



Εικ. 15



Εικ. 16

7.1.1 Απόσταση των σειρών δίσκων

Η απόσταση των σειρών δίσκων ρυθμίζεται με έναν έκκεντρο πείρο **AMAZONE** σύμφωνα με τις απαιτήσεις σας.

Για το σκοπό αυτό υπάρχουν 6 θέσεις ασφάλισης.

Catros 3001, 4001: Εικ. 17

Catros 4001-2 έως 6001-2: Εικ. 18

- Χαλαρώστε τον αυτοασφαλιζόμενο πείρο (Εικ. 17/3 και Εικ. 18/1).
- Εισάγετε τον έκκεντρο πείρο (Εικ. 17/2 και Εικ. 18/2) στην επιθυμητή θέση ασφάλισης.
- Ασφαλίστε τον αυτοασφαλιζόμενο πείρο.



Κίνδυνος σύνθλιψης μεταξύ έκκεντρου πείρου και του τερματικού σημείου σύνδεσης της σειράς δίσκων!

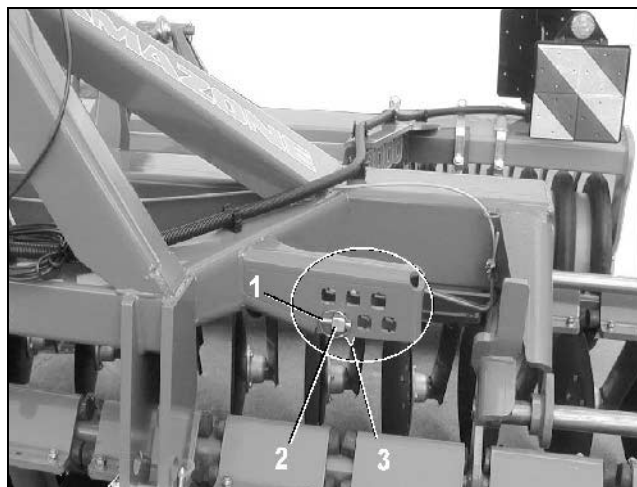


Μια θέση ρύθμισης κινούμενης σειράς σημειώνεται με βέλος (Εικ. 17/3)

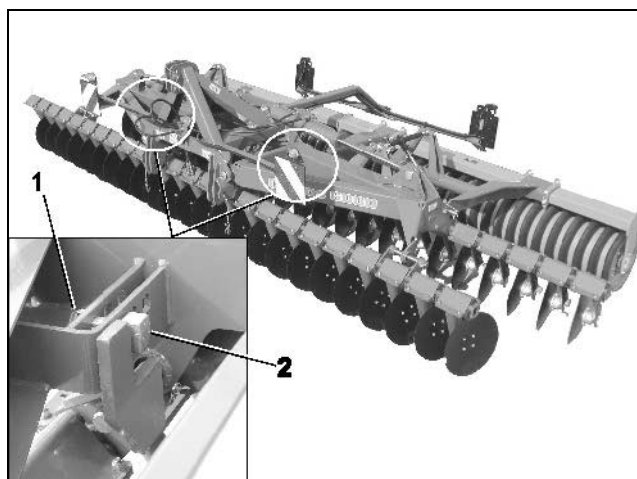


Catros 4001-2 έως 6001-2:

Επιλέξτε αριστερά και δεξιά τις ίδιες θέσεις ασφάλισης!



Εικ. 17



Εικ. 18

Η ακριβής ρύθμιση γίνεται με περιστροφή του έκκεντρου πείρου (Εικ. 19) μεταξύ της θέσης 1 και της θέσης 4.

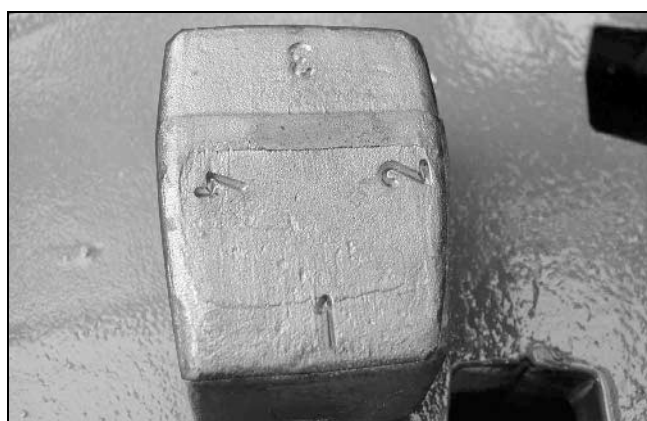
- Χαλαρώστε τον αυτοασφαλιζόμενο πείρο.
- Περιστρέψτε τον έκκεντρο πείρο (Θέση 1-4).
- Ασφαλίστε τον αυτοασφαλιζόμενο πείρο.



Πριν ρυθμίσετε την απόσταση των σειρών δίσκων ενδεχομένως να χρειαστεί να οδηγήσετε στο χωράφι μια μικρή απόσταση προς τα πίσω, με το μηχάνημα καταβιβασμένο, προκειμένου να είναι προσβάσιμες οι θέσεις ασφάλισης.



Κίνδυνος σύνθλιψης μεταξύ έκκεντρου πείρου και του τερματικού σημείου σύνδεσης της σειράς δίσκων!



Εικ. 19

Το αποτέλεσμα της εργασίας πρέπει να ελέγχεται απελευθερώνοντας την επιφάνεια επεξεργασίας πίσω από το μηχάνημα:

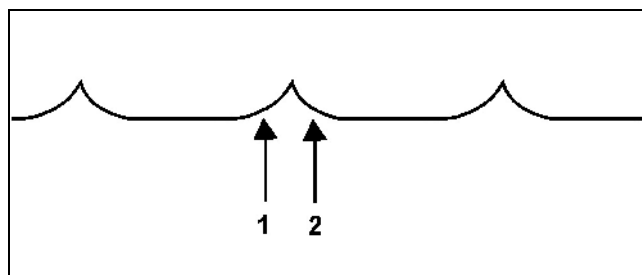
Εικ. 20/1, Εικ. 21/1, Εικ. 22/1:

Ακμή κοπής 1ης σειράς δίσκων

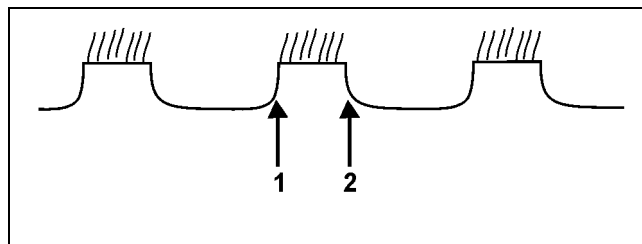
Εικ. 20/2, Εικ. 21/2,:

Ακμή κοπής 2ης σειράς δίσκων

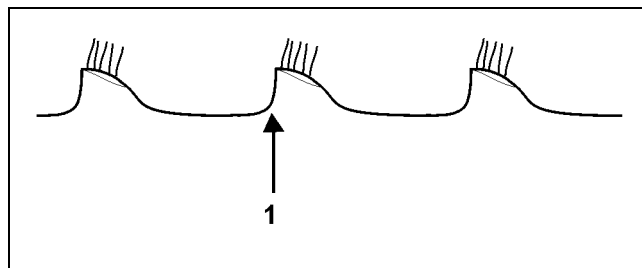
- Σωστή ρύθμιση της απόστασης των σειρών δίσκων (Εικ. 20).
- Μετακινήστε την 1η σειρά δίσκων προς τα δεξιά και ελέγξτε εκ νέου (Εικ. 21):
- Εάν η ακμή κοπής της 2ης σειράς δίσκων δεν είναι ορατή και ακολουθεί την ακμή κοπής της 1ης σειράς δίσκων (Εικ. 22): μετακινήστε την 1η σειρά δίσκων προς τα αριστερά.



Εικ. 20



Εικ. 21



Εικ. 22

7.1.2 Ρύθμιση της ξύστρας στον κύλινδρο με κωνικούς δακτυλίους

Οι ξύστρες είναι ρυθμισμένες εργοστασιακά. Για να προσαρμόσετε τη ρύθμιση στις συνθήκες εργασίας:

- χαλαρώστε την κοχλιωτή σύνδεση (Εικ. 23/1),
- ρυθμίστε την ξύστρα κατά μήκος της επιμήκους οπής,
- συσφίξτε ξανά την κοχλιωτή σύνδεση.



Διατηρήστε ελάχιστη απόσταση 1 cm μεταξύ ξύστρας και πλαστικού δακτυλίου!



Εικ. 23

8. Χρήση

Συνιστάται η χρήση του δισκοκαλλιεργητή Kompakt, με το υδραυλικό σύστημα σύζευξης τριών σημείων του τρακτέρ να βρίσκεται στην ελεύθερη θέση. Ο έλεγχος βάθους εργασίας γίνεται μέσω του κυλίνδρου με κωνικούς δακτυλίους (βλέπε Κεφάλαιο 7.1).

Κατά τη χρήση στο χωράφι ο χειρισμός της συσκευής περιορίζεται στην ανύψωση και στην επαναφορά στη θέση εργασίας στο προγύρισμα.



Το μηχάνημα πρέπει να ρυθμίζεται μέσω των ατράκτων των βραχιόνων ανύψωσης και του άνω βραχίονα έλξης του τρακτέρ με τρόπο τέτοιο, ώστε το πλαίσιο κατά την εργασία, να στέκεται κατά τον διαμήκη άξονα και κατά τον εγκάρσιο άξονα του μηχανήματος, παράλληλα με την επιφάνεια του εδάφους!



Εικ. 24

Διορθώστε τη ρύθμιση στον άνω βραχίονα έλξης, όταν το μηχάνημα δεν ακολουθεί ευθεία πίσω από το τρακτέρ:

- Εάν το μηχάνημα τραβάει προς τα δεξιά:
 - Αναπτύξτε τον άνω βραχίονα έλξης
- Εάν το μηχάνημα τραβάει προς τα αριστερά:
 - Συμπτύξτε τον άνω βραχίονα έλξης.

8.1 Οδήγηση στο προγύρισμα

Κατά τη στροφή στο προγύρισμα πρέπει να ανυψώνετε το μηχάνημα, για να αποφύγετε πλευρικές καταπονήσεις των εργαλείων του μηχανήματος.



Όταν πραγματοποιείτε μεγάλες στροφές στο προγύρισμα, ανυψώστε το μηχάνημα!



Η επαναφορά του μηχανήματος στη θέση εργασίας πρέπει να γίνεται, μόλις η κατεύθυνση του μηχανήματος είναι ίδια με την κατεύθυνση εργασίας.

9. Καθαρισμός, συντήρηση και επισκευή



Οι εργασίες καθαρισμού, συντήρησης και επισκευής, καθώς και η αποκατάσταση προβλημάτων λειτουργίας πρέπει να πραγματοποιούνται κατά κανόνα, με απενεργοποιημένη μετάδοση κίνησης και με σβησμένο κινητήρα!



Κατά τη διάρκεια εργασιών συντήρησης στο ανυψωμένο μηχάνημα πρέπει πάντοτε να χρησιμοποιούνται κατάλληλα μέσα στήριξης!



Όταν πραγματοποιείτε εργασίες ηλεκτροσυγκόλλησης στο τρακτέρ και στα συνδεδεμένα μηχανήματα, αποσυνδέετε τα καλώδια ρεύματος από το τρακτέρ και την μπαταρία του τρακτέρ!



Ελέγχετε τακτικά εάν είναι καλά σφιγμένα τα παξιμάδια και οι βίδες και, εάν απαιτείται, συσφίξτε!



Κατά την αποσυναρμολόγηση ελατηριωτών στοιχείων (στοιχεία δίσκων) προσέξτε την προϋπάρχουσα τάση των ελατηρίων! Χρησιμοποιήστε για το σκοπό αυτό κατάλληλη διάταξη!

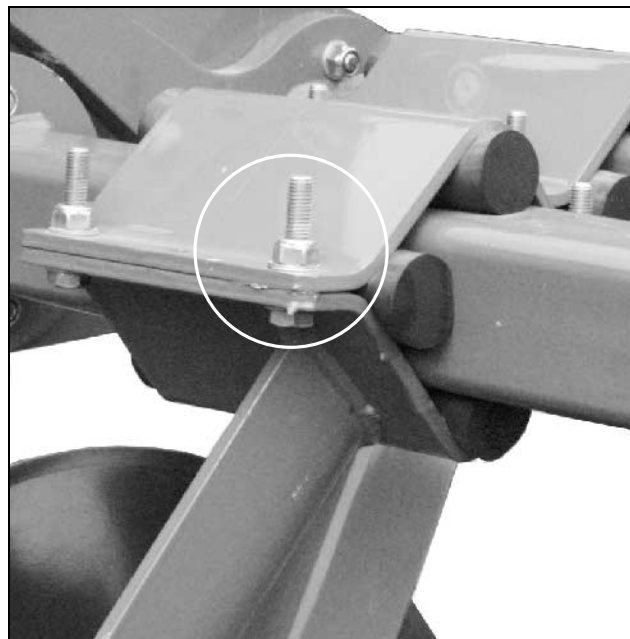
Για την συναρμολόγηση και την αποσυναρμολόγηση χρησιμοποιήστε επιπλέον μακρύτερες βίδες ως βοηθητικά εργαλεία! (Εικ. 25)



Ελέγξτε τη διάταξη φωτισμού ως προς τη λειτουργική της ικανότητα!



Διεξάγετε τακτικούς ελέγχους για τη σωστή τοποθέτηση των εύκαμπτων αγωγών και των καλωδιώσεων, καθώς και ελέγχους στεγανότητας των υδραυλικών συνδέσεων και των κοχλιωτών συνδέσεων του υδραυλικού συστήματος!



Εικ. 25



Τις κοχλιωτές συνδέσεις των υδραυλικών κυλίνδρων (Εικ. 26/1,2) πρέπει να τις ελέγχετε κάθε 100 ώρες λειτουργίας / κάθε μήνα:

- Προβλεπόμενο βάθος κοχλίωσης (Εικ. 27)
- Ροπή σύσφιξης 300 – 400 Nm (Εικ. 28)



Σε εργασίες γενικής επισκευής που ακολουθούνται από εργασίες βαφής πρέπει να ανανεώνετε τα σύμβολα ασφαλείας και τις πινακίδες οδηγιών!



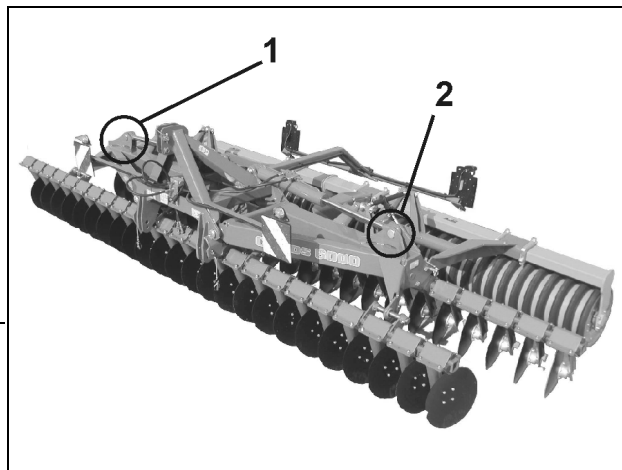
Φθαρμένα και ελαττωματικά εξαρτήματα πρέπει να αντικαθίστανται. Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τα αυθεντικά ανταλλακτικά!



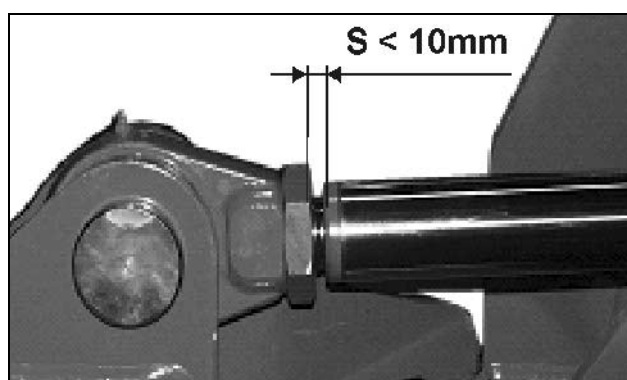
Όλα τα σημεία λίπανσης πρέπει να λιπαίνονται σύμφωνα με το σχέδιο λίπανσης (Κεφάλαιο 9.1) ή να λιπαίνονται όπως πρέπει τα σημεία ολίσθησης και αρθρώσεων!



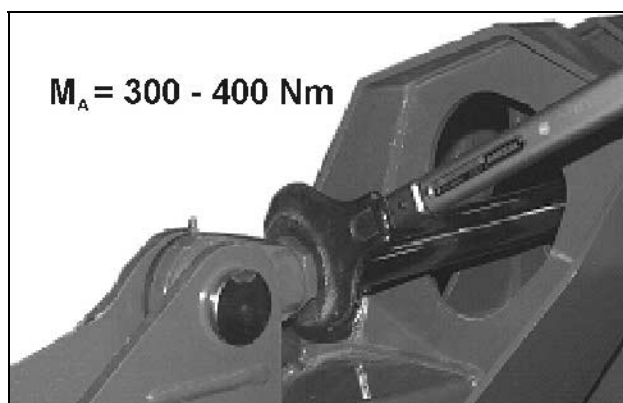
Μετά την ολοκλήρωση της εργασίας πρέπει να καθαρίζετε τα εργαλεία!



Εικ. 26



Εικ. 27



Εικ. 28

9.1 Κανονισμός λίπανσης

Αρ.	Χαρακτηρισμός	Περίοδοι λίπανσης μετά από ώρες λειτουργίας	Χαρακτηρισμός του μέσου λίπανσης
1	Φλάντζα κουζινέτου του κυλίνδρου	50	SWA 532
2	Μεσαίο τμήμα αρθρωτού εδράνου δεξιά και αριστερά	50	SWA 532
3	Ρυθμιστής βάθους	50	SWA 532

9.2 Εύκαμπτοι υδραυλικοί αγωγοί

Κατά τη θέση του μηχανήματος σε λειτουργία και κατά τη λειτουργία, πρέπει να ελέγχει ειδικός τεχνικός την ασφαλή λειτουργία των εύκαμπτων αγωγών.

Αποκαταστήστε σφάλματα τα οποία ενδεχομένως εντοπίσατε κατά τον έλεγχο.

Η τήρηση των περιόδων ελέγχων καταγράφεται από τον χρήστη.

Περίοδοι ελέγχου

- Πρώτη φορά κατά τη θέση σε λειτουργία
- Στη συνέχεια 1 φορά ετησίως

Σημεία ελέγχου

- Ελέγξτε τον εύκαμπτο αγωγό για φθορές (ρωγμές, εγκοπές, φθαρμένα σημεία)
- Ελέγξτε εάν ο εύκαμπτος αγωγός παρουσιάζει σημάδια ευθρυπτότητας
- Ελέγξτε τον εύκαμπτο αγωγό για παραμορφώσεις (δημιουργία φουσαλίδων, κάμψεις, σύνθλιψη, αποκόλληση στρωμάτων)
- Ελέγξτε τη στεγανότητα των εύκαμπτων αγωγών
- Ελέγξτε τη σωστή τοποθέτηση των εύκαμπτων αγωγών
- Ελέγξτε τη σωστή σύνδεση του εύκαμπτου αγωγού με το συγκρότημα σύνδεσης
- Ελέγξτε το συγκρότημα σύνδεσης ως προς ζημιές και παραμορφώσεις
- Ελέγξτε για την ύπαρξη διάβρωσης μεταξύ συγκροτήματος σύνδεσης και εύκαμπτου αγωγού
- Τήρηση της επιτρεπόμενης διάρκειας χρήσης

9.2.1 Χρονικά διαστήματα αντικατάστασης

- Αντικαταστήστε τους εύκαμπτους υδραυλικούς αγωγούς το αργότερο μετά από χρήση 6 ετών (συμπεριλαμβανομένου του χρόνου αποθήκευσης, που δεν πρέπει να ξεπερνά τα 2 έτη).

9.2.2 Σήμανση

Σημάνετε τους εύκαμπτους υδραυλικούς αγωγούς ως εξής:

- Όνομα κατασκευαστή
- Ημερομηνία κατασκευής
- Μέγιστη επιτρεπόμενη δυναμική πίεση λειτουργίας

9.2.3 Τι θα πρέπει να προσέχετε κατά τη σύνδεση και αποσύνδεση των υδραυλικών αγωγών

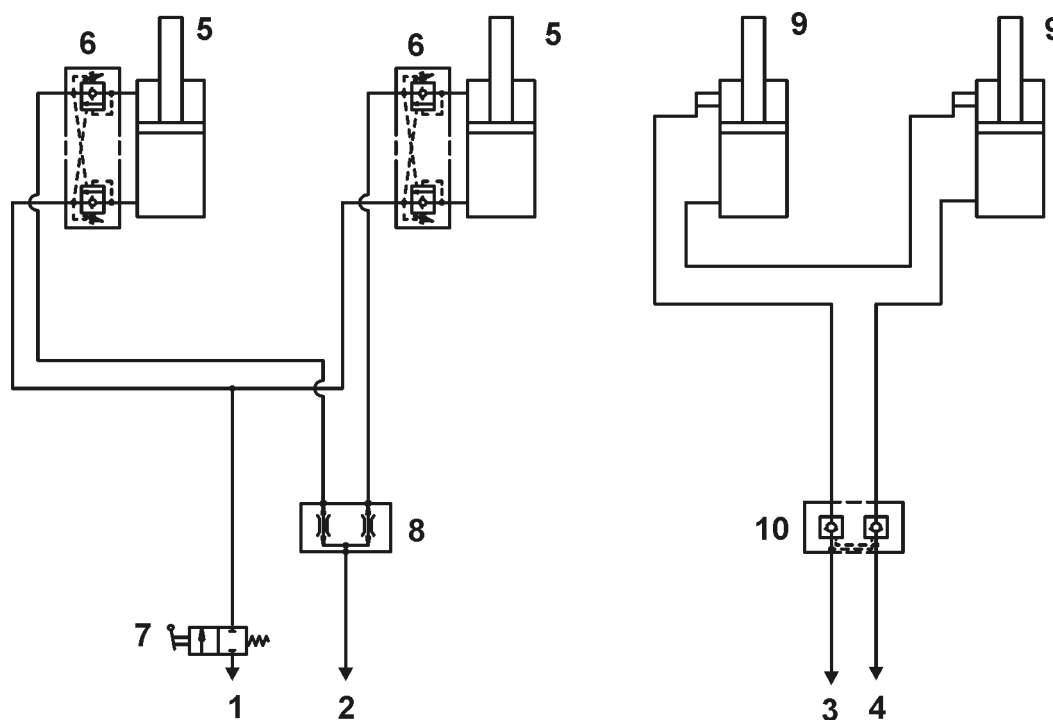
Τοποθετήστε τους εύκαμπτους υδραυλικούς αγωγούς στα προδιαγραφόμενα από τον κατασκευαστή σημεία στερέωσης, δηλαδή:

- Φροντίζετε πάντοτε για την καθαριότητα.
- Τοποθετείτε τους εύκαμπτους αγωγούς με τρόπο τέτοιο, ώστε να μην εμποδίζεται η φυσική τους θέση και κίνηση.
- Κατά τη λειτουργία οι αγωγοί δεν πρέπει ποτέ να εκτίθενται σε εξωτερικές επιδράσεις όπως έλξη, συστροφή και σύνθλιψη.
- Μην τοποθετείτε τους αγωγούς με μικρότερες ακτίνες κάμψης από τις επιτρεπόμενες.
- Μην βάφετε τους εύκαμπτους αγωγούς με χρώμα.

9.3 Καθαρισμός του μηχανήματος

- Καθαρίστε το μηχάνημα με δέσμη νερού ή με καθαριστή υψηλής πίεσης!
- Λιπάνετε το μαστό λίπανσης (διατηρήστε καθαρές όλες τις στεγανώσεις).

9.4 Σχεδιάγραμμα υδραυλικού συστήματος



Εικ. 29

- 1 Σύνδεση στη συσκευή ελέγχου 1
(Σήμανση εύκαμπτου αγωγού 1 x μπλε)
- 2 Σύνδεση στη συσκευή ελέγχου 1
(Σήμανση εύκαμπτου αγωγού 2 x μπλε)
- 3 Σύνδεση στη συσκευή ελέγχου 2
(Σήμανση εύκαμπτου αγωγού 1 x πράσινο)
- 4 Σύνδεση στη συσκευή ελέγχου 2
(Σήμανση εύκαμπτου αγωγού 2 x πράσινο)
- 5 Υδραυλικός κύλινδρος για την σύμπτυξη/ανάπτυξη
- 6 Βαλβίδα πέδησης καθοδικής κίνησης
- 7 Στρόφιγγα
- 8 Κατανομέας ροής υδραυλικού υγρού
- 9 Υδραυλικός κύλινδρος ρύθμισης βάθους εργασίας
- 10 Συγκρότημα φραγής



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach (ταχ. θυρίδα) 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Τηλ.: ++49 (0) 54 05 50 1-0
Φαξ: ++49 (0) 54 05 50 11 47
e-mail: amazone@amazone.de
http:// www.amazone.de

Παραρτήματα εργοστασίου: D-27794 Hude • D-04249 Leipzig • F-57602 Forbach
Αντιπροσωπείες της εταιρείας στην Αγγλία και τη Γαλλία

Εργοστάσιο παραγωγής λιπασματοδιανομέων, γεωργικών ψεκαστήρων, σπαρτικών μηχανών, μηχανημάτων
επεξεργασίας εδάφους
αποθηκών πολλαπλών χρήσεων και μηχανημάτων για δήμους
